

52

**Documento Oficial
de la
Organización Panamericana de la Salud
No. 227**

**INFORME FINANCIERO PARCIAL
DEL DIRECTOR
PARA EL AÑO 1988**



**ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD
Oficina Sanitaria Panamericana, Oficina Regional de la
ORGANIZACION MUNDIAL DE LA SALUD**

**525 Twenty-third Street, N.W.
Washington, D.C. 20037, E.U.A.**

ISBN 92 75 37227 6

INFORME FINANCIERO PARCIAL

INDICE

	<u>Página</u>
TRAMITE DE PRESENTACION	iii
INTRODUCCION	1
PARTE I	
OBSERVACIONES DEL DIRECTOR	3
PARTE II	
ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD: ESTADOS DE CUENTAS	11
Cuadro 1 Estado resumido de ingresos y gastos de todos los fondos en 1988	13
Cuadro 2 Estado del activo y del pasivo al 31 de diciembre de 1988	14
Cuadro 3 Estado del efectivo en caja, en depósitos y en valores al 31 de diciembre de 1988	19
Cuadro 4 Estado de las cuotas pendientes de los Gobiernos Miembros y Participantes correspondiente al presupuesto de 1988 y a ejercicios precedentes	20
Cuadro 5 Estado de anticipos de gobiernos e instituciones para compras al 31 de diciembre de 1988	23
Cuadro 6 Fondo Rotatorio para Compras de Emergencia al 31 de diciembre de 1988	24
Cuadro 7 Fondo Rotatorio del Programa Ampliado de Inmunización al 31 de diciembre de 1988	25
Cuadro 8 Fondo Rotatorio para Compras de Medicamentos Esenciales al 31 de diciembre de 1988	27
Cuadro 9 Estado de los fondos fiduciarios al 31 de diciembre de 1988	28
PARTE III	
CENTRO DE EPIDEMIOLOGIA DEL CARIBE: ESTADOS DE CUENTAS	41
Cuadro 10 Estado de ingresos y gastos correspondientes al presupuesto de 1988	44
Cuadro 11 Estado del activo y del pasivo al 31 de diciembre de 1988	45
Cuadro 12 Estado de las cuotas pendientes de los Gobiernos Miembros, correspondientes al presupuesto de 1988 y a ejercicios precedentes	46
Cuadro 13 Estado de los fondos fiduciarios al 31 de diciembre de 1988	48
PARTE IV	
INSTITUTO DE ALIMENTACION Y NUTRICION DEL CARIBE: ESTADO DE CUENTAS	49
Cuadro 14 Estado de ingresos y gastos correspondientes al presupuesto de 1988	52
Cuadro 15 Estado del activo y del pasivo al 31 de diciembre de 1988	53
Cuadro 16 Estado de las cuotas pendientes de los Gobiernos Miembros, correspondientes al presupuesto de 1988 y a ejercicios precedentes	54
Cuadro 17 Estado de los fondos fiduciarios al 31 de diciembre de 1988	56

INDICE (cont.)

Page

PARTE V

INFORME FINANCIERO DE LA FUNDACION PANAMERICANA DE LA SALUD Y EDUCACION	59
Estado I Programa de Libros de Texto de Medicina: Estado de ingresos, gastos y capital del programa en los ejercicios terminados al 31 de diciembre de 1988 y de 1987	64
Estado II Programa de Libros de Texto de Medicina: Estado del activo y del pasivo al 31 de diciembre de 1988 y 1987	65
Estado III Programa de Libros de Texto de Medicina: Estado indicativo de los cambios de la situación financiera en los ejercicios terminados el 31 de diciembre de 1988 y de 1987	66
Extracto 1 Programa de Libros de Texto de Medicina: Lista comparativa de ventas en 1988 y 1987 y estadísticas sobre existencias, en unidades, en 1988	67
Estado IV Programa Ampliado de Libros de Texto y Material de Instrucción: Estado de ingresos, gastos y capital del programa en los ejercicios terminados el 31 de diciembre de 1988 y 1987	70
Estado V Programa Ampliado de Libros de Texto y Material de Instrucción: Estado del activo y del pasivo al 31 de diciembre de 1988 y 1987	71
Estado VI Programa Ampliado de Libros de Texto y Material de Instrucción: Estado indicativo de los cambios de la situación financiera en los ejercicios terminados el 31 de diciembre de 1988 y 1987	72
Extracto 2 Programa Ampliado de Libros de Texto y Material de Instrucción: Lista comparativa de ventas en 1988 y 1987 y estadísticas sobre existencias, en unidades, en 1988	74
Estado VII Fondos fiduciarios y fondo general: Estado de ingresos y gastos en el ejercicio que terminó el 31 de diciembre de 1988	78
Estado VIII Fondos fiduciarios y fondo general: Estado del activo y del pasivo al 31 de diciembre de 1988	79
Extracto 3 Estado de los programas de salud por donadores y otras fuentes de fondos al 31 de diciembre de 1988	80
Informe de los Auditores Externos de la Fundación Panamericana de la Salud y Educación	88

TRAMITE DE PRESENTACION

De conformidad con lo dispuesto en el Artículo XI del Reglamento Financiero, tengo el honor de presentar el Informe Financiero Parcial de la Organización Panamericana de la Salud para el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1988.

Los detalles relativos a la presentación de los estados de cuentas figuran en la Introducción.

(firmado)

Carlyle Guerra de Macedo

Director

Oficina Sanitaria Panamericana

INFORME FINANCIERO PARCIAL DEL DIRECTOR

INTRODUCCION

El Informe Financiero Parcial del Director para 1988 se presenta en el siguiente orden:

- La Parte I presenta observaciones del Director acerca de acontecimientos importantes que afectaron a la situación financiera de la Organización durante el ejercicio.
- La Parte II comprende los estados de cuentas parciales de la Organización para el ejercicio económico, según lo dispuesto en el Reglamento Financiero, junto con los correspondientes extractos y notas explicativas.
- En la Parte III figuran los estados de cuentas del Centro de Epidemiología del Caribe (CAREC) para 1988.
- En la Parte IV figuran los estados de cuentas del Instituto de Alimentación y Nutrición del Caribe (IANC) para 1988.

PARTE I

OBSERVACIONES DEL DIRECTOR

PARTE I

Presentación del Informe Financiero Parcial

1. El Director, en cumplimiento de lo dispuesto en el Artículo XI del Reglamento Financiero, presenta el Informe Financiero Parcial de la Organización correspondiente a 1988. Al terminar el segundo año de dicho ejercicio se presentará un informe financiero completo para el bienio.

2. El Informe Financiero Parcial contiene un análisis descriptivo de la situación financiera de la Organización y material tabulado en el que se indican ciertos aspectos financieros importantes de la Organización al finalizar el primer año del bienio, es decir, al 31 de diciembre de 1988. El informe contiene además los estados de cuentas de los Centros Panamericanos, CAREC e IANC.

3. El Informe Financiero Parcial no va acompañado de un certificado de verificación de cuentas. Sin embargo, los libros de contabilidad están sujetos a verificación continua por parte de auditores internos y externos y, de conformidad con el Reglamento Financiero, el Auditor Externo tiene plena libertad de enviar, cuando lo estime conveniente, un informe al Consejo Directivo. No se ha presentado ninguno sobre las cuentas correspondientes a 1988. De los tres Centros Panamericanos, el INCAP es el único que tiene un reglamento financiero específico que exige la verificación anual de sus cuentas por parte de un auditor externo. El Informe del Auditor Externo y los estados de cuentas del INCAP para 1988 se publican por separado.

Examen de la situación financiera parcial

4. Resumen de los gastos según la fuente de fondos

En el Cuadro A se presenta un resumen de los gastos según la fuente de fondos, para el decenio 1979-1988.

5. Presupuesto ordinario de la OPS: Ingresos

La tasa de recaudación de cuotas pendientes al 31 de diciembre de 1988 fue de 62% de las correspondientes al presente ejercicio, en comparación con 77,7% y 82% al 31 de diciembre de 1987 y de 1986, respectivamente.

Las cuotas adeudadas al 31 de diciembre de 1988 se indican en el cuadro siguiente:

	Cuotas adeudadas					Total
	1984	1985	1986	1987	1988	
Antigua/Barbuda	-	-	-	1,684	11,637	13,321
Argentina	-	-	-	-	2,344,123	2,344,123
Bolivia	-	35,000	91,532	91,531	98,916	316,979
Brasil	-	-	-	-	5,056,364	5,056,364
Costa Rica	-	-	-	50,707	98,916	149,623
Cuba	-	-	-	350,940	634,228	985,168
Chile	-	-	-	-	442,213	442,213
Ecuador	-	-	-	-	23,552	23,552
El Salvador	-	-	-	-	98,916	98,916
Estados Unidos de América	-	-	-	-	8,964,855	8,964,855
Granada	-	-	-	14,849	17,456	32,305
Guatemala	-	-	7,247	91,531	98,916	197,694
Guyana	-	-	73,304	91,531	98,916	263,751
Haití	-	-	67,843	91,531	98,916	258,290
Honduras	-	-	-	76,232	98,916	175,148
Jamaica	-	-	-	-	98,916	98,916
México	-	-	-	156,002	3,793,728	3,949,730
Nicaragua	-	-	88,738	91,532	98,916	279,186
Panamá	-	-	-	7,511	98,916	106,427
Paraguay	-	-	-	-	14,972	14,972
Perú	-	-	269,210	269,210	290,930	829,350
Reino Unido	-	-	-	21,255	23,275	44,530
República Dominicana	68,454	84,285	91,532	91,531	98,916	434,718
San Vicente y Granadinas	-	-	-	-	868	868
Suriname	-	9,454	69,994	69,995	75,642	225,085
Uruguay	-	-	-	-	197,833	197,833
Total	68,454	128,739	759,400	1,567,572	22,979,752	25,503,917
	=====	=====	=====	=====	=====	=====

Los ingresos varios devengados durante 1988 fueron superiores a la cifra prevista para ayudar a financiar el presupuesto ordinario de la OPS.

	1988	1987
Ingresos varios		
Intereses devengados	3,097,686	4,012,629
Reintegro de las aportaciones de pensión del personal cesante	(16,812)	45,511
Venta de equipo	7,557	86,170
Diferencia por cambio de moneda	41,622	(995,881)
Varios	27,271	547,459
Total, ingresos varios	3,157,324	3,695,888
Exceso de obligaciones pendientes	1,959,494	1,251,968
Total	5,116,818	4,947,856
	=====	=====

El interés devengado fue inferior al de 1987 por la reducción del tipo de interés.

6. Presupuesto ordinario de la OPS: Gastos

Los fondos se asignan teniendo en cuenta que el presupuesto es bienal. Se han contraído obligaciones en algunos casos por todo el período de 24 meses (por ejemplo, sueldos); en otros (por ejemplo, viajes en comisión de servicio o becas) sólo se han contraído obligaciones en la medida en que se conocían los compromisos al 31 de diciembre de 1988. Por eso, la situación financiera al 31 de diciembre de 1988 no refleja a cabalidad hasta qué punto se han realizado los programas y por esa razón no se presenta en este momento información sobre las obligaciones contraídas por los proyectos. Al final del bienio, se presentarán los datos correspondientes en el informe financiero del Director para 1988-1989; en esa oportunidad, como en años anteriores, se facilitará información detallada sobre los costos de los proyectos según la fuente de fondos, para actividades nacionales e interpaíses.

7. Compras realizadas en nombre de los gobiernos e instituciones

La Organización sigue prestando un importante servicio a los Países Miembros por medio de su servicio de compras establecido en 1951 por el V Consejo Directivo. Según los procedimientos para dicho servicio, se consignan fondos en la Organización para compras hechas a nombre de los Países Miembros e instituciones que están bajo la jurisdicción de los Ministerios de Salud, consistentes en artículos tales como suministros, publicaciones y equipo médico que de otra manera no sería posible obtener, o cuya adquisición se dificulta en los países en cuestión. Los gastos efectuados entre 1984 y 1988 fueron los siguientes:

1984	7,429,366
1985	3,135,932
1986	5,532,914
1987	3,160,269
1988	4,840,313

En el Cuadro 5 se indican los detalles de las transacciones correspondientes a 1988.

8. Fondo Rotatorio del Programa Ampliado de Inmunización

El establecimiento del Fondo Rotatorio del Programa Ampliado de Inmunización se autorizó por medio de la Resolución XXVII de la XXV Reunión del Consejo Directivo en 1977. El Fondo Rotatorio tiene un capital de \$4,829,129. En 1988 los desembolsos ascendieron a \$8,068,750 en comparación con \$5,563,153 en 1987, lo que arroja un aumento de \$2,505,597. En el Cuadro 7 se indican los detalles de las transacciones correspondientes a 1988.

9. Fondo Rotatorio para Compras de Medicamentos Esenciales

El proyecto RE-ED-05 (FORMED), uno de los cinco proyectos subregionales del Área Prioritaria de Medicamentos Esenciales que forman parte del Plan sobre Necesidades Prioritarias de Salud para Centroamérica y Panamá, fue responsable del establecimiento del Fondo Rotatorio para la Compra de Medicamentos Esenciales.

Este proyecto recibe financiamiento en forma de contribuciones del Gobierno de Holanda y cooperación técnica del Gobierno de Suecia.

El objetivo principal del Fondo Rotatorio es proporcionar medicamentos esenciales a las poblaciones de Centroamérica y Panamá. El Fondo deberá ser utilizado por los Ministerios de Salud Pública y las Instituciones de Seguro Social de Belice, Costa Rica, El Salvador, Honduras, Nicaragua y Panamá. En el Cuadro 8 se detalla la situación del Fondo Rotatorio.

10. Fondos fiduciarios

El importe de gastos de los fondos fiduciarios correspondientes a 1988 fue de \$30,956,030, en comparación con \$22,227,735 en 1987. La OPS y los Centros realizaron proyectos financiados con fondos fiduciarios, de la manera siguiente:

	<u>Gastos 1988</u>	<u>Gastos 1987</u>
OPS (Cuadro 9)	26,754,383	18,015,548
CAREC (Cuadro 13)	251,843	358,859
IANC (Cuadro 17)	103,224	176,103
INCAP	<u>3,846,578</u>	<u>3,677,225</u>
Total	<u>30,956,028</u> =====	<u>22,227,735</u> =====

La Organización sigue cubriendo parte del efectivo que necesita para sus actividades relacionadas con los fondos fiduciarios a través del Fondo de Trabajo. La suma adeudada por dichas actividades, realizadas por la OPS, ha aumentado de \$5,386,598 al 31 de diciembre de 1987 a \$7,970,068, lo cual arroja un aumento de \$2,583,470, o sea del 48%. Durante el mismo período, los anticipos recibidos al 31 de diciembre de 1988 se incrementaron de \$14,385,455 a \$19,961,597, lo que representa un aumento de \$5,576,143 o sea del 39% a partir del 31 de diciembre de 1987. El estado de los saldos de fondos recibidos o adeudados por donantes al 31 de diciembre de 1988 y 1987 era el siguiente:

SALDO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1988

	<u>OPS</u>	<u>CAREC</u>	<u>IANC</u>	<u>INCAP</u>	<u>TOTAL</u>
Saldo deudor	(7,970,068)	(114,808)	(57,976)	(2,049,346)	(10,192,198)
Anticipos	<u>19,961,596</u>	<u>127,355</u>	<u>112,780</u>	<u>1,334,834</u>	<u>21,537,566</u>
Saldo deudor, neto (anticipos)	<u>11,991,528</u> =====	<u>12,547</u> =====	<u>54,804</u> =====	<u>(714,512)</u> =====	<u>11,345,368</u> =====

SALDO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1987

	<u>OPS</u>	<u>CAREC</u>	<u>IANC</u>	<u>INCAP</u>	<u>TOTAL</u>
Saldo deudor	(5,386,598)	(137,215)	(54,073)	(2,745,142)	(8,323,028)
Anticipos	<u>14,385,455</u>	<u>91,463</u>	<u>40,897</u>	<u>749,302</u>	<u>15,267,117</u>
Saldo deudor, neto (anticipos)	<u>8,998,857</u> =====	<u>(45,752)</u> =====	<u>(13,176)</u> =====	<u>(1,995,840)</u> =====	<u>6,944,089</u> =====

ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD
DIEZ AÑOS DE CRECIMIENTO
RESUMEN DE LOS GASTOS POR PROCEDENCIA DE LOS FONDOS
(en dólares de los Estados Unidos)

ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988
Presupuesto ordinario 1/	33,672,095	35,216,628 2/	41,359,372	39,868,889 2/	48,445,027	42,758,185 2/	58,853,893	40,190,849 2/	62,046,199	45,234,478 2/
Fondos fiduciarios	7,897,102	9,406,581	10,145,867	10,390,560	11,944,408	10,527,683	11,806,732	14,046,379	18,015,548	26,754,383
Fondo de reserva										
Fondo para edificios	75,000	124,712	137,308	105,642	272,662	365,431	474,660	577,915	1,341,527	992,838
Fondo abast. agua para comunidad										
Fondo Rotatorio del Programa Ampliado de Inmunización	1,680,584	1,041,114	1,336,186	1,299,977	-	-	-	-	-	-
Fondo Rotatorio para la Compra de Medicamentos Esenciales										
Fondo Especial para la venta de vacunas en PANAFOTSA	-	-	-	-	-	-	-	-	-	755,477
Fondo Especial para el Fomento de la Salud	250,000	408,108	408,108	5,228,078	3,986,437	3,690,710	4,384,790	4,735,370	5,563,153	8,068,750
Fondo Especial para Gastos de Apoyo a Programas										
Otros fondos	749,020	660,350	1,233,279	1,111,674	1,474,301	1,647,716	555,793	416,947	-	1,229,139
CAREC: Presup. ord.	288,438	119,369	145,393	85,333	158,730	72,586	183,836	265,952	78,830	276,637
Fondos fiduc.	652,691	848,528	782,042	870,087	919,906	1,223,878	1,253,233	936,019	861,140	867,206
IANC: Presup. ord.	261,624	438,271	529,442	568,709	512,915	394,338	479,035	219,977	358,859	251,843
Fondos fiduc.	96,677	135,117	138,672	158,563	177,441	182,921	172,955	236,949	257,885	248,440
INCAP: Presup. ord.	353,355	474,889	452,925	190,134	106,623	102,279	54,064	141,491	176,103	103,224
Fondos fiduc.	504,455	419,877	449,649	500,000	717,842	500,000	407,742	491,573	463,055	636,562
Subtotal, OPS	3,877,773	3,691,838	2,496,234	1,590,953	1,543,018	1,499,661	1,776,004	2,694,947	3,677,225	3,846,578
Subtotal, OPS	52,649,924	56,326,876	64,040,921	62,492,798	71,225,247	63,250,585	81,718,351	66,277,054	95,396,175	91,988,965
ORGANIZACION MUNDIAL DE LA SALUD										
OMS - Presup. ord.	16,406,000	16,094,079 2/	21,676,321	18,280,121 2/	26,201,111	18,342,716 2/	33,226,961	18,664,697 2/	35,459,640	21,312,607 2/
Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo										
Fondo de las Naciones Unidas para Actividades de Población	3,007,999	3,231,018	2,921,304	3,277,399	1,909,147	1,838,401	1,242,670	1,244,950	3,627,640	1,503,184
OMS - Otros	6,968,819	7,620,237	5,246,863	3,928,994	6,182,842	6,922,824	8,276,016	2,269,543	8,809,553	7,481,608
Subtotal, OMS	466,962	962,838 3/	1,758,209	1,823,575 3/	2,811,743	2,898,383 3/	3,293,511	4,126,866 3/	5,764,152	7,373,770 3/
TOTAL GENERAL	26,849,780	27,908,172	31,602,697	27,312,089	37,104,843	30,002,324	46,039,158	26,306,056	53,660,985	37,671,169
	79,499,704	84,235,048	95,643,618	89,804,887	108,330,090	93,252,909	127,757,509	92,583,110	149,057,160	129,660,134

1/ Incluye la consignación presupuestaria correspondiente al Fondo Especial para el Fomento de la Salud.
2/ Contabilizado con carácter bienal para la OPS y la OMS; los importes indicados son solo salidas de caja.
3/ Incluye fondos contabilizados con carácter anual y bienal.

Cuadro A

PARTE II

ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD ESTADOS DE CUENTAS

ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD
ESTADO RESUMIDO DE LOS INGRESOS Y GASTOS
PARA TODOS LOS FONDOS, 1988
(en dólares de los Estados Unidos)

Fondos	Nota* o estado	Saldo 1 enero 1988	Ingresos 1988	Transfer. y Reembolsos	Gastos 1988	Saldo 31 diciembre 1988
ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD						
Presupuesto ordinario	Cuadro 2	-	63,876,860	551,392	45,026,370	19,401,882
Anticipos de gobiernos e instituciones para compras	Cuadro 5	3,642,191	5,095,772	(952,780)	4,840,313	2,944,870
Fondos de Reserva para Edificios	-	371,173	618,920	100,000	992,838	97,255
Fondo Rotatorio para Compras de Emergencia	Cuadro 6	125,000	-	-	-	125,000
Provisión para pagos por terminación de contrato y repatriación	-	5,161,827	1,407,434	-	1,026,286	5,542,975
Fondo Rotatorio del Programa Ampliado de Inmunización	Cuadro 7	4,929,129	8,256,994	-	8,068,750	5,117,373
Fondo Rotatorio para la Compra de Medicamentos Esenciales	Cuadro 8	1,600,729	2,481,551	-	755,477	3,326,803
Fondos especiales:						
Investigaciones sobre Salud Animal	-	35,193	2,113	-	4,956	32,350
Fomento de la Salud	-	254,202	14,330	208,108	208,108	268,532
Asistencia en Catástrofes Naturales	-	748,804	112,124	-	271,681	589,247
Gastos de Apoyo a Programas	-	3,710,964	2,804,615	-	1,229,139	5,286,440
Venta de Vacunas - PANAFOTSA	-	3,967,838	1,870,354	-	2,515,302	3,322,890
Fondos fiduciarios	Cuadro 9	8,998,857	29,747,054	-	26,754,383	11,991,528
Fondo de Trabajo	-	11,000,000	-	-	-	11,000,000
Cuenta especial	-	859,500	-	(859,500)	-	-
OPS - CAREC:						
Presupuesto ordinario	Cuadro 10	-	1,031,185	(163,979)	867,206	-
Fondos fiduciarios	Cuadro 13	(45,752)	310,142	-	251,843	12,547
Fondo de Trabajo/Déficit	Cuadro 11	347,404	-	163,979	-	511,383
OPS - IANAC:						
Presupuesto ordinario	Cuadro 14	-	156,405	92,035	248,440	-
Fondos fiduciarios	Cuadro 17	(13,176)	171,204	-	103,224	54,804
Fondo de Trabajo/Déficit	Cuadro 15	(173,009)	-	(92,035)	-	(265,044)
OPS - INCAP:						
Presupuesto ordinario		-	657,352	(20,790)	636,562	-
Fondos fiduciarios		(1,995,840)	5,044,644	83,262	3,846,578	(714,512)
Fondo de Trabajo/Déficit		452,675	-	170,790	-	623,465
Subtotal, OPS		43,977,709	123,659,053	(719,518)	97,647,456	69,269,788
ORGANIZACION MUNDIAL DE LA SALUD						
Presupuesto ordinario		-	57,992,500	-	21,312,607	36,679,893
Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo		-	1,503,184	-	1,503,184	-
Fondo de las Naciones Unidas para Actividades de Población		-	7,481,608	-	7,481,608	-
OMS - Otros		-	18,210,254	-	7,373,770	10,836,484
Subtotal, OMS		-	85,187,546	-	37,671,169	47,516,377
TOTAL, GENERAL		43,977,709	208,846,599	(719,518)	135,318,625	116,786,165

* Ver las notas explicativas en el Cuadro 2.

ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD
ESTADO DEL ACTIVO Y DEL PASIVO
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1988
(en dólares de los Estados Unidos)

A C T I V O	Nota*	1988	1987
ACTIVO CIRCULANTE			
Efectivo: en bancos, en tránsito y en caja (Cuadro 3)	-	<u>2,253,119</u>	<u>582,204</u>
Depósitos a plazo e inversiones, al valor inicial (Cuadro 3)	-	<u>72,049,813</u>	<u>54,536,641</u>
Cuentas deudoras			
Cuotas de Gobiernos Miembros y Participantes (Cuadro 4)	-	25,503,917	25,380,173
Menos: Reserva	-	<u>25,503,917</u>	<u>25,380,173</u>
		-	-
Fondos de Igualación de Impuestos	1	<u>203,259</u>	<u>249,935</u>
Fondos fiduciarios por recibir (Cuadro 9)	-	<u>7,970,068</u>	<u>5,386,598</u>
Créditos varios, neto	2	<u>2,150,027</u>	<u>2,931,516</u>
Saldo adeudado por la Organización Mundial de la Salud en transacciones con la OPS	-	<u>826,768</u>	<u>5,068,905</u>
Saldo adeudado por Centros en transacciones con la Organización	3	<u>273,626</u>	<u>1,499,419</u>
Saldos diferidos	4	<u>6,577,818</u>	<u>6,388,479</u>
Total, activo circulante		<u>92,304,498</u>	<u>76,643,697</u>
TERRENOS Y EDIFICIOS			
Sede y oficinas de campo	5	<u>11,686,785</u>	<u>11,686,785</u>
Total, terrenos y edificios		<u>11,686,785</u>	<u>11,686,785</u>
TOTAL		<u>103,991,283</u> =====	<u>88,330,482</u> =====

* Véanse las Notas Explicativas en las páginas siguientes.

P A S I V O

PASIVO CIRCULANTE	Nota*	1988	1987
Pasivo Cuotas recibidas con anticipación	-	14,216	26,986
Obligaciones pendientes	-	918,642	12,557,865
Cuentas acreedoras			
Adelantos de Gobiernos e instituciones para compras de material (Cuadro 5)	-	2,944,870	3,642,191
Saldo adeudado a la Fundación Panamericana de la Salud y Educación en virtud del acuerdo de operación	-	10,822,313	11,118,962
Saldo adeudado a los Centros por transacciones con la Organización	6	465,426	180,277
Programa de Libros de Texto	-	651,901	577,602
Otras cuentas acreedoras	-	2,414,787	1,390,000
Total, cuentas acreedoras		17,299,297	16,909,032
Total, pasivo circulante		18,232,155	29,493,883
PROVISION PARA PAGOS POR TERMINACION DE CONTRATO Y REPATRIACION	7	5,542,975	5,161,827
FONDOS ESPECIALES			
Fondo de Reserva para Edificios	8	97,255	371,173
Fondo Rotatorio para Compras de Emergencia (Cuadro 6)	-	125,000	125,000
Fondo Rotatorio del Programa Ampliado de Inmunización (Cuadro 7)	-	5,117,373	4,929,129
Fondo Rotatorio para la Compra de Medicamentos Esenciales (Cuadro 8)	-	3,326,803	1,600,729
Fondo Especial para Investigaciones sobre Salud Animal	-	32,350	35,193
Fondo Especial para el Fomento de la Salud	-	268,532	254,202
Fondo Especial para Asistencia en Catástrofes Naturales	-	589,247	748,804
Fondo Especial para Gastos de Apoyo a Programas	-	5,286,440	3,710,964
Fondo Especial para la Venta de Vacunas en PANAFOTSA	-	3,322,890	3,967,838
Fondos fiduciarios (Cuadro 9)	-	19,961,596	14,385,455
Total, fondos especiales		38,127,486	30,128,487
CUENTA ESPECIAL	9	-	859,500
FONDO DE TRABAJO	-	11,000,000	11,000,000
PRESUPUESTO ORDINARIO (Cuadro 1)		19,401,882	-
CAPITAL EN TERRENOS Y EDIFICIOS			
Sede y oficinas de campo	-	11,686,785	11,686,785
TOTAL		103,991,283	88,330,482

CUADRO 2 - NOTAS EXPLICATIVAS

1. Fondo de Igualación de Impuestos

En este Fondo, establecido en virtud de la Resolución VII de la XVIII Reunión del Consejo Directivo en 1968, se abonan las cantidades deducidas de los sueldos brutos del personal en aplicación del sistema de impuestos. Los asientos contables correspondientes figuran en el haber de las cuentas abiertas en el Fondo a los Gobiernos Miembros, a prorrata de las contribuciones que tengan señaladas para el ejercicio correspondiente, reduciéndose en el importe necesario para reembolsar los impuestos sobre la renta aplicados por los Gobiernos Miembros al personal de la OPS.

2. Créditos varios, netos

	<u>1988</u>	<u>1987</u>
Anticipos a funcionarios conforme a los reglamentos y estatutos de la Organización	176,024	194,200
Créditos varios	468,409	354,675
Venta de vacunas - PANAFTOSA	2,081,904	1,960,847
Gastos con cargo al Fondo Rotatorio del Programa Ampliado de Inmunización, pendientes de reembolso (Cuadro 7)	319,327	1,329,934
Gastos con cargo al Fondo Rotatorio para la Compra de Medicamentos, pendientes de reembolso (Cuadro 8)	1,185,765	1,107,245
Gastos con cargo al Fondo Rotatorio para Compras de Emergencia, pendientes de reembolso (Cuadro 6)	6,755	6,755
Depósitos y garantías	<u>1,474</u>	<u>1,474</u>
Subtotal	4,239,658	4,955,130
Menos: Reserva para cuentas incobrables	55,590	121,125
Reserva para la venta de vacunas - PANAFTOSA	<u>2,034,041</u>	<u>1,902,489</u>
Total	<u>2,150,027</u>	<u>2,931,516</u>
	=====	=====

3. Saldo adeudado por los Centros en transacciones con la Organización

El resultado neto de las transacciones contables entre los Centros y la Organización representa fondos adeudados por los Centros, según se indica a continuación:

	<u>1988</u>	<u>1987</u>
Instituto de Alimentación y Nutrición del Caribe (Cuadro 15)	216,236	185,992
Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá	<u>57,390</u>	<u>1,313,427</u>
Total	<u>273,626</u>	<u>1,499,419</u>
	=====	=====

4. Gastos diferidos

Esos desembolsos representan anticipos a personas o para proyectos de conformidad con el Reglamento Financiero y las Reglas Financieras de la Organización y se incluirán en la partida de gastos al recibir la solicitud de reembolso o los comprobantes estipulados.

	<u>1988</u>	<u>1987</u>
Anticipos - OPS	833,671	765,103
- OMS	2,956,883	2,435,600
Anticipos a funcionarios y a consultores a corto plazo, pendientes de la presentación de solicitudes de reembolso	1,518,022	2,357,136
Anticipos para proyectos	<u>1,269,242</u>	<u>830,640</u>
Total	<u>6,577,818</u>	<u>6,388,479</u>
	=====	=====

5. Terrenos y edificios

La cantidad de \$11,686,785 consignada como valor inicial (al costo) de los edificios de la Sede y las oficinas de campo, se desglosa del modo siguiente:

Washington, D.C., Estados Unidos de América	10,335,703
Caracas, Venezuela	208,645
Ciudad de Guatemala, Guatemala	96,391
Lima, Perú	125,940
Brasilia, Brasil	803,545
Buenos Aires, Argentina	116,561
Total	11,686,785

No se hace ningún cargo por concepto de depreciación de los edificios.

6. Saldo adeudado a los Centros por transacciones con la Organización

Los resultados netos de las transacciones contables realizadas entre los Centros y la Organización arrojan un saldo activo para los Centros, según se indica a continuación:

	<u>1988</u>	<u>1987</u>
Centro Epidemiológico del Caribe (Cuadro 11)	465,426	180,277

7. Previsión para pagos por terminación de contratos y repatriación

En virtud de la autoridad que le confiere el Artículo 6.7 del Reglamento Financiero, el Director estableció esta cuenta para pagar las prestaciones a que tienen derecho los funcionarios al término de su contrato, tales como prima de repatriación, licencia anual devengada, gastos de viaje de repatriación, cese en el momento de repatriación y otras prestaciones por cese en el servicio.

8. Fondo de Reservas para Edificios

El estado del Fondo de Reserva para Edificios al 31 de diciembre de 1988 es el siguiente:

	<u>Edificio nuevo</u>	<u>Mantenimiento y ampliaciones importantes</u>	<u>Sede, ingresos por alquiler</u>	<u>Edificio de IANC</u>	<u>Total</u>
Saldo al 1 de enero de 1988	194,359	121,447	53,145	2,221	371,173
Alquiler del terreno para el nuevo edificio, enero-diciembre de 1988	617,682	-	-	-	617,682
Transferencia del excedente de la Cuenta de Ingresos varios, según la Resolución XII del XXXI Consejo Directivo, para sufragar los costos de mantenimiento y reparaciones importantes	-	100,000	-	-	100,000
Ingresos varios, Edificio de IANC, 1988	-	-	-	1,238	1,238
	812,041	221,447	53,145	3,459	1,090,093
Gastos en 1988	783,727	209,111	-	-	992,838
Saldo al 31 de diciembre de 1988	28,314	12,336	53,145	3,459	97,255

9. Cuenta Especial

Según lo estipulado en la Resolución XVI de la XX Conferencia Sanitaria Panamericana, todo excedente será depositado en una Cuenta Especial hasta que el Consejo Directivo o la Conferencia Sanitaria Panamericana decidan cómo se utilizarán dichos fondos.

El estado de la Cuenta Especial al 31 de diciembre de 1988 es la siguiente:

Saldo al 1 de enero de 1988	859,500
Menos la suma transferida a la Cuenta de Ingresos Varios, según lo estipulado en la Resolución I del XXXIII Consejo Directivo de la OPS, celebrado en setiembre de 1988	<u>859,500</u>
Saldo al 31 de diciembre de 1988	- -----

ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD
ESTADO DEL EFECTIVO EN CAJA, EN DEPOSITOS Y EN VALORES
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1988
(en dólares de los Estados Unidos)

Efectivo en bancos, en tránsito y en caja		
Importe en dólares de los Estados Unidos	2,149,963	
Importe en otras monedas (expresado en dólares de los Estados Unidos)	<u>103,156</u> ^{1/}	2,253,119
Depósitos a plazo e inversiones, al valor inicial		<u>72,049,813</u>
Total: Efectivo en caja, en depósitos y en valores		<u>74,302,932</u> =====

^{1/} La conversión de monedas nacionales a dólares de los Estados Unidos de América se ha efectuado a los tipos de cambio oficiales del PNUD/OMS vigentes al 31 de diciembre de 1988.

ESTADO DE LA DISTRIBUCION DEL EFECTIVO EN CAJA, EN DEPOSITOS Y EN VALORES,
POR ORIGEN DE FONDOS

Cuentas acreedoras	13,443,116	
Menos: Cuentas deudoras	<u>5,960,863</u>	<u>7,482,253</u>
Obligaciones pendientes		
Presupuesto ordinario		<u>918,642</u>
Adelantos para compras por cuenta de los Países Miembros		<u>2,944,870</u>
Fondos especiales:		
Fondo de Reserva para Edificios		97,255
Fondo Rotatorio para Compras de Emergencia	125,000	
Menos: Cuentas deudoras de Países Miembros	<u>6,754</u>	118,246
Fondo Rotatorio del Programa Ampliado de Inmunización	5,117,373	
Menos: Cuentas deudoras de Países Miembros	<u>319,327</u>	4,798,046
Programa de Libros de Texto de Enfermería		651,901
Fondo Rotatorio para la Compra de Medicamentos	3,326,803	
Menos: Cuentas deudoras de Países Miembros	<u>1,185,765</u>	2,141,038
Fondo Especial para Salud Animal		32,350
Fondo Especial para el Fomento de la Salud		268,532
Fondo Especial para Gastos de Apoyo a Programas		5,286,440
Fondo Especial para la Venta de Vacunas contra la Aftosa	3,322,890	
Menos: Cuentas deudoras	<u>2,081,904</u>	1,240,986
Fondo de Asistencia en Catástrofes Naturales		589,247
Fondos fiduciarios		<u>19,961,596</u>
		<u>35,185,637</u>
Cuenta para pagos por terminación de contrato		<u>5,542,975</u>
Presupuesto ordinario		<u>19,401,882</u>
Fondo de Trabajo	11,000,000	
Menos: Fondo de Igualación de Impuestos	203,259	
Créditos de fondos fiduciarios	<u>7,970,068</u>	<u>8,173,327</u>
TOTAL:		<u>2,826,673</u> =====

ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD
ESTADO DE RECAUDACION DE CUOTAS DE LOS GOBIERNOS MIEMBROS Y PARTICIPANTES
AL PRESUPUESTO DE 1988 Y DE EJERCICIOS PRECEDENTES
(en dólares de los Estados Unidos)

<u>Gobiernos Miembros y Participantes</u>	<u>Año</u>	<u>Cantidad adeudada</u>	<u>Recaudado en 1988</u>	<u>Saldo deudor 31 diciembre 1988</u>
Antigua y Barbuda	1988	11,637	-	11,637
	1986-1987	1,684	-	1,684
		<u>13,321</u>	<u>-</u>	<u>13,321</u>
Argentina	1988	<u>4,038,109</u>	<u>1,693,986</u>	<u>2,344,123</u>
Bahamas	1988	<u>34,911</u>	<u>34,911</u>	<u>-</u>
Barbados	1988	<u>40,730</u>	<u>40,730</u>	<u>-</u>
Belice	1988	<u>23,275</u>	<u>23,275</u>	<u>-</u>
Bolivia	1988	98,916	-	98,916
	1986-1987	183,063	-	183,063
	1984-1985	50,000	15,000	35,000
		<u>331,979</u>	<u>15,000</u>	<u>316,979</u>
Brasil	1988	5,056,364	-	5,056,364
	1986-1987	4,678,869	4,678,869	-
		<u>9,735,233</u>	<u>4,678,869</u>	<u>5,056,364</u>
Canadá	1988	<u>3,800,046</u>	<u>3,800,046</u>	<u>-</u>
Chile	1988	442,213	-	442,213
	1986-1987	409,199	409,199	-
		<u>851,412</u>	<u>409,199</u>	<u>442,213</u>
Colombia	1988	545,311	545,311	-
	1986-1987	19,750	19,750	-
		<u>565,061</u>	<u>565,061</u>	<u>-</u>
Costa Rica	1988	98,916	-	98,916
	1986-1987	94,316	43,609	50,707
		<u>193,232</u>	<u>43,609</u>	<u>149,623</u>
Cuba	1988	634,228	-	634,228
	1986-1987	986,296	635,356	350,940
		<u>1,620,524</u>	<u>635,356</u>	<u>985,168</u>
Dominica	1988	<u>11,637</u>	<u>11,637</u>	<u>-</u>
República Dominicana	1988	98,916	-	98,916
	1986-1987	183,063	-	183,063
	1984-1985	168,570	15,831	152,739
	1982-1983	68,367	68,367	-
		<u>518,916</u>	<u>84,198</u>	<u>434,718</u>

Cuadro 4 (cont.)

Gobiernos Miembros y Participantes	Año	Cantidad adeudada	Recaudado en 1988	Saldo deudor 31 diciembre 1988
Ecuador	1988	98,916	75,364	23,552
	1986-1987	7,856	7,856	-
		<u>106,772</u>	<u>83,220</u>	<u>23,552</u>
El Salvador	1988	98,916	-	98,916
	1986-1987	91,531	91,531	-
		<u>190,447</u>	<u>91,531</u>	<u>98,916</u>
Francia	1988	98,916	98,916	-
Granada	1988	17,456	-	17,456
	1986-1987	32,305	17,456	14,849
		<u>49,761</u>	<u>17,456</u>	<u>32,305</u>
Guatemala	1988	98,916	-	98,916
	1986-1987	98,778	-	98,778
		<u>197,694</u>	<u>-</u>	<u>197,694</u>
Guyana	1988	98,916	-	98,916
	1986-1987	180,310	15,475	164,835
		<u>279,226</u>	<u>15,475</u>	<u>263,751</u>
Haití	1988	98,916	-	98,916
	1986-1987	183,063	23,689	159,374
	1984-1985	33,885	33,885	-
		<u>315,864</u>	<u>57,574</u>	<u>258,290</u>
Honduras	1988	98,916	-	98,916
	1986-1987	119,327	43,095	76,232
		<u>218,243</u>	<u>43,095</u>	<u>175,148</u>
Jamaica	1988	98,916	-	98,916
Reino de los Países Bajos	1988	34,911	34,911	-
México	1988	3,793,728	-	3,793,728
	1986-1987	2,607,960	2,451,958	156,002
		<u>6,401,688</u>	<u>2,451,958</u>	<u>3,949,730</u>
Nicaragua	1988	98,916	-	98,916
	1986-1987	183,063	2,793	180,270
	1984-1985	57,207	57,207	-
		<u>339,186</u>	<u>60,000</u>	<u>279,186</u>
Panamá	1988	98,916	-	98,916
	1986-1987	7,511	-	7,511
		<u>106,427</u>	<u>-</u>	<u>106,427</u>
Paraguay	1988	98,916	83,944	14,972
	1986-1987	183,063	183,063	-
	1984-1985	84,285	84,285	-
		<u>366,264</u>	<u>351,292</u>	<u>14,972</u>
Perú	1988	290,930	-	290,930
	1986-1987	538,420	-	538,420
		<u>829,350</u>	<u>-</u>	<u>829,350</u>

Cuadro 4 (cont.)

<u>Gobiernos Miembros y Participantes</u>	<u>Año</u>	<u>Cantidad adeudada</u>	<u>Recaudado en 1988</u>	<u>Saldo deudor 31 diciembre 1988</u>
Santa Lucía	1988	17,456	17,456	-
San Cristóbal y Nieves	1988	5,818	5,818	-
San Vicente y las Granadinas	1988	11,637	10,769	868
Suriname	1988	75,642	-	75,642
	1986-1987	139,989	-	139,989
	1984-1985	29,454	20,000	9,454
		<u>245,085</u>	<u>20,000</u>	<u>225,085</u>
Trinidad y Tabago	1988	98,916	98,916	-
	1986-1987	42,873	42,873	-
		<u>141,789</u>	<u>141,789</u>	<u>-</u>
Reino Unido	1988	23,275	-	23,275
	1986-1987	25,576	4,321	21,255
		<u>48,851</u>	<u>4,321</u>	<u>44,530</u>
Estados Unidos de América	1988	38,162,200	29,197,345	8,964,855
	1986-1987	11,099,655	11,099,655	-
		<u>49,261,855</u>	<u>40,297,000</u>	<u>8,964,855</u>
Uruguay	1988	197,833	-	197,833
	1986-1987	183,062	183,062	-
		<u>380,895</u>	<u>183,062</u>	<u>197,833</u>
Venezuela	1988	1,943,413	1,943,413	-
	1986-1987	2,607,823	2,607,823	-
		<u>4,551,236</u>	<u>4,551,236</u>	<u>-</u>
Total		<u>86,076,673</u>	<u>60,572,756</u>	<u>25,503,917</u>
Sumas que comprenden:				
Ejercicio 1988		60,696,500	37,716,748	22,979,752
Años anteriores		<u>25,380,173</u>	<u>22,856,008</u>	<u>2,524,165</u>
Total		<u>86,076,673</u>	<u>60,572,756</u>	<u>25,503,917</u>

ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD
ESTADO DE LOS ANTICIPOS DE GOBIERNOS E INSTITUCIONES PARA COMPRAS
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1988
(en dólares de los Estados Unidos)

Procedencia de los fondos	Saldo 1 enero 1988	Recibido 1988	Gastos 1988	Reembolso 1988	Saldo 31 diciembre 1988
Argentina	256,564	237,941	267,663	3,348	223,494
Bahamas	26,423	3,398	23,682	-	6,139
Barbados	8,519	58,046	44,166	-	22,399
Belice	2,898	11,393	12,088	334	1,869
Bermuda	28,836	27,000	9,005	-	46,831
Bolivia	539,052	1,004,540	1,031,106	-	512,486
Brasil	1,027,515	1,246,885	1,403,783	499,142	371,475
Islas Vírgenes Británicas	692	-	-	-	692
Islas Caimán	1,601	-	-	1,601	-
Chile	9,682	17,078	8,032	-	18,728
Colombia	90,684	136,649	186,297	371	40,665
Costa Rica	77,548	139,265	58,882	-	157,931
Cuba	358,343	221,247	14,997	322,958	241,635
Dominica	180	-	-	180	-
República Dominicana	31,303	24,606	11,430	7,109	37,370
Ecuador	36,981	23,341	4,215	1,461	54,646
El Salvador	62,766	60,267	28,103	4,292	90,638
Granada	101	-	-	101	-
Guatemala	113,117	64,110	80,329	-	96,898
Guyana	8,792	6,253	9,744	-	5,301
Haití	8,086	72,421	6,602	-	73,905
Honduras	41,938	13,998	-	-	55,936
Jamaica	6,814	5,951	4,793	-	7,972
México	196,191	144,007	174,087	60,219	105,892
Montserrat	-	1,000	968	-	32
Antillas Holandesas	-	610	818	-	(208)
Nicaragua	29,206	-	29,122	-	84
Panamá	205,440	188,778	192,294	46,021	155,903
Perú	101,471	377,916	306,029	-	173,358
Santa Lucía	4,279	1,100	773	-	4,606
San Cristóbal y Nieves	269	30	175	-	124
San Vicente y las Granadinas	19,496	-	-	-	19,496
Suriname	1,247	93,268	67,555	-	26,960
Trinidad y Tabago	2,008	53,965	24,934	-	31,039
Estados Unidos de América	8,792	215	204	4,993	3,810
Uruguay	134,154	190,820	200,657	450	123,867
Venezuela	193,706	669,674	637,780	-	225,600
Fondo Rotatorio para Laringes Artificiales Electrónicas	7,497	-	-	200	7,297
Total	3,642,191	5,095,772	4,840,313	952,780	2,944,870

ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD
FONDO ROTATORIO PARA COMPRAS DE EMERGENCIA
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1988
(en dólares de los Estados Unidos)

<u>País</u>	Saldo deudor 1 enero 1988	Gastos 1988	Reembolso 1988	Saldo deudor 31 diciembre 1988
República Dominicana	6,754	-	-	6,754
	<u>6,754</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>6,754</u>
	=====	=====	=====	=====

ESTADO DEL FONDO
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1988

Nivel autorizado del Fondo Rotatorio para Compras de Emergencia	125,000
Menos: Cantidad adeudada al Fondo por los Gobiernos Miembros	<u>6,754</u>
	118,246
Obligaciones pendientes	<u>-</u>
Cantidad disponible para compras	<u>118,246</u>
	=====

ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD
FONDO ROTATORIO DEL PROGRAMA AMPLIADO DE INMUNIZACION
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1988
(en dólares de los Estados Unidos)

País	Saldo deudor 1 enero 1988	Gastos 1988	Reembolsos 1988	Saldo deudor 31 diciembre 1988
Anguila	757	3,694	3,587	864
Antigua y Barbuda	1,282	7,547	6,608	2,221
Argentina	(98,545)	885,035	1,653,861	(867,371)
Bahamas	(529)	21,566	21,094	(57)
Barbados	5,641	20,223	19,311	6,553
Belice	2,522	27,708	5,977	24,253
Bermuda	-	1,827	1,827	-
Bolivia	151,617	301,365	460,250	(7,268)
Islas Vírgenes Británicas	1,192	3,361	5,415	(862)
Islas Caimán	1,088	3,451	4,278	261
Chile	-	120,753	45,941	74,812
Colombia	331,302	1,332,316	1,410,198	253,420
Costa Rica	(2,085)	390,488	258,003	130,400
Dominica	6,627	8,089	13,267	1,449
República Dominicana	189,811	212,069	450,962	(49,082)
Ecuador	310,732	121,118	178,709	253,141
El Salvador	92,465	329,099	362,830	58,734
Granada	2,801	11,587	14,696	(308)
Guatemala	182,677	501,891	493,875	190,693
Guyana	417	34,767	18,953	16,231
Haití	-	222,482	122,056	100,426
Honduras	274,372	641,178	345,226	570,324
Jamaica	(8,095)	70,978	42,486	20,397
México	(673,602)	733,269	1,661,882	(1,602,215)
Montserrat	(85)	1,484	2,885	(1,486)
Antillas Holandesas	-	13,680	6,680	7,000
Nicaragua	106,305	454,698	514,176	46,827
Panamá	23,821	126,897	17,521	133,197
Paraguay	66,298	140,597	56,891	150,004
Perú	166,701	848,858	519,286	496,273
Santa Lucía	(13,648)	28,804	22,750	(7,594)
San Cristóbal y Nieves	(705)	5,309	1,569	3,035
San Vicente y las Granadinas	20,090	30,519	47,182	3,427
Suriname	23,573	24,691	39,313	8,951
Trinidad y Tabago	17,577	50,170	79,274	(11,527)
Islas Turcas y Caicos	1,330	2,294	2,820	804
Uruguay	146,230	334,888	167,718	313,400
	<u>1,329,934</u>	<u>8,068,750</u>	<u>9,079,357</u>	<u>319,327</u>

1/ Recibido de:

Países Miembros	3,600,911
UNICEF	843,129
Fundación Club Rotario	4,371,407
Agencia para el Desarrollo Internacional	73,063
Banco Interamericano de Desarrollo	<u>190,845</u>
	<u>9,079,355</u>

ESTADO DEL FONDO ROTATORIO DEL PROGRAMA AMPLIADO DE INMUNIZACION
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1988
(en dólares de los Estados Unidos)

A. Capitalización del Fondo Rotatorio:

Monto del Fondo Rotatorio al 31 de diciembre de 1988		4,829,129
Menos: Total adeudado al Fondo por Gobiernos Miembros	2,867,097	
Fondos recibidos por anticipado	<u>2,547,770</u>	<u>319,327</u>
		4,509,802
Obligaciones pendientes		<u>1,582,815</u>
Cantidad disponible para compras		2,926,987
		=====

B. Cuenta de reserva:

Saldo al 1 de enero de 1988		100,000
Recargo del 3% por servicio	188,588	
Diferencia por cambio de moneda	(31)	
Pérdidas de vacunas y otros	<u>(313)</u>	<u>188,244</u>
Saldo al 31 de diciembre de 1988		288,244
		=====

Cuadro 8

ESTADO DEL FONDO ROTATORIO PARA LA COMPRA DE MEDICAMENTOS ESENCIALES
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1988
(en dólares de los Estados Unidos)

A. Capitalización del Fondo Rotatorio:	
Monto del Fondo Rotatorio al 1 de enero de 1988	1,557,903
Contribuciones recibidas en 1988:	
Reino de los Países Bajos	<u>1,682,836</u>
	<u>3,240,739</u>
Menos: Total adeudado al Fondo por Gobiernos Miembros	<u>1,185,765</u>
	2,054,974
Obligaciones pendientes	<u>377,444</u>
Cantidad disponible para compras	<u>1,677,530</u>
	=====
B. Cuenta de reserva:	
Saldo al 1 de enero de 1988	42,826
Más: recargo del 3% por servicio	44,693
Menos: pérdidas de vacunas y otros	(<u>1,455</u>)
Saldo al 31 de diciembre de 1988	<u>86,064</u>
	=====

ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD
ESTADO DE LOS FONDOS FIDUCIARIOS
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1988
(en dólares de los Estados Unidos)

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Referencia proyecto</u>	<u>Saldo 1 enero 1988</u>	<u>Recibido</u>	<u>Costo de proyectos</u>	<u>Saldo 31 diciembre 1988</u>
GOBIERNOS					
ARGENTINA					
Desarrollo de programas	ARG-DHS-060	-	31,076	11,133	19,943
Planificación de programas y actividades generales	ARG-MPN-010	64,614	90,909	84,067	71,456
Evaluación y análisis de costo-eficacia del fomento social en el programa de nutrición	ARG-NUT-020	7,064	-	1,280	5,784
Contribución del Gobierno de Argentina al Centro Panamericano de Zoonosis	CPZ-ZNS-020	274,321	67,998	1,264,898	(922,579)
Venta de productos agrícolas	CPZ-ZNS-023	46,757	17,270	(535)	64,562
Trabajo de diagnóstico sobre la rabia	CPZ-ZNS-050	3,724	-	1,737	1,987
Estudio sobre el diagnóstico de la rabia	CPZ-ZNS-060	8,865	-	9,410	(545)
CEPANZO, ingresos varios	-	-	13,525	-	13,525
Laboratorio de producción de vacunas contra la fiebre aftosa	MCP-FMD-020	145,957	74,637	630	219,964
BARBADOS					
Expansión del Hospital Queen Elizabeth y de la Clínica Glebe	BAR-DHS-030	23,668	113,232	244,308	(107,408)
Servicios de atención psiquiátrica y geriátrica	BAR-MND-020	(129,211)	-	3,818	(133,029)
BOLIVIA					
Saneamiento ambiental	BOL-CWS 010	(64)	-	-	(64)
Administración de Agua y Alcantarillado (Cochabamba)	BOL-CWS-030	(131,792)	107,089	92,125	(116,828)
Desarrollo institucional de CORPAGUAS	BOL-CWS-050	22,456	-	-	22,456
Administración de Agua y Alcantarillado (Tarija)	BOL-CWS-060	(146,566)	102,781	109,264	(153,049)
Saneamiento ambiental en áreas urbanas	BOL-CWS-070	(88,154)	-	298,801	(386,955)
Estudio sobre la mortalidad infantil	BOL-MCH-020	(21,090)	-	-	(21,090)
BRASIL					
Contribución del Gobierno del Brasil	AFT-FMD-020	1,372	279,505	233,725	47,152
Adquisición de instalaciones para centros de salud	AFT-FMD-050	15,576	-	-	15,576
Cursos de PROASA en Brasil y colaboración entre CPFA y SNAD	AFT-FMD-110	19,988	11,453	13,161	18,280
Biblioteca Regional de Medicina y Ciencias de la Salud:					
- Contribución del Gobierno del Brasil	BIR-HBD-020	161,084	467,806	528,165	100,725
- Apoyo del Instituto Nacional de Alimentación y Nutrición (INAN)	BIR-HBD-021	7,891	244	-	8,135

Cuadro 9 (cont.)

Procedencia de los fondos	Referencia proyecto	Saldo 1 enero 1988	Recibido	Costo de proyectos	Saldo 31 diciembre 1988
Lucha contra enfermedades ambientales y profesionales	BRA-CEH-010	129,117	-	52,126	76,991
Programa de control ambiental en el estado de Sao Paulo	BRA-CEH-020	44,492	-	29,117	15,375
Control de contaminación (PROCOP/BIRF)	BRA-CEH-021	93,429	50,000	22,304	121,125
Desarrollo institucional de CAGECE	BRA-CWS-020	(32,785)	-	-	(32,785)
Fortalecimiento administrativo y operativo del Banco Nacional de Vivienda	BRA-CWS-040	(767,082)	1,123,634	530,456	(173,904)
Cooperación técnica - Saneamiento en las zonas rurales	BRA-CWS-050	(422,223)	619,179	1,012,896	(815,940)
Desarrollo de los servicios de salud	BRA-DHS-011	205,739	247,859	247,859	205,739
Desarrollo de los servicios de salud	BRA-DHS-012	205,739	718,066	591,897	331,908
Desarrollo de los servicios de salud	BRA-DHS-013	205,740	61,434	61,434	205,740
Desarrollo de los servicios de salud	BRA-DHS-020	(5,494)	161,372	30,700	125,178
Desarrollo de los servicios de salud	BRA-DHS-030	282,332	964,887	412,150	835,069
Cooperación en planificación de salud (Carta Reversa No. 1)	BRA-DHS-050	(6,572)	-	-	(6,572)
Desarrollo de recursos humanos	BRA-DHS-060	1,055	-	-	1,055
Desarrollo de recursos humanos	BRA-DHS-061	(92,646)	92,646	-	-
Desarrollo de recursos humanos	BRA-DHS-062	20,348	-	8,091	12,257
Desarrollo de recursos humanos	BRA-DHS-064	30,186	-	19,429	10,757
Desarrollo de recursos humanos	BRA-DHS-065	36,433	-	10,142	26,291
Pérdidas en la producción ganadera causadas por la fiebre aftosa	BRA-FMD-020	18,391	-	-	18,391
Desarrollo de recursos humanos	BRA-HME-012	186,486	1,044,690	809,543	421,633
Epidemiología	BRA-HST-010	346,387	(77,026)	173,112	96,249
Lucha contra las enfermedades endémicas del noreste y la malaria en la región amazónica	BRA-MAL-020	199,843	68,182	201,022	67,003
Programa integrado de salud materno-infantil	BRA-MCH-030	133,796	-	71,380	62,416
Programa integrado de salud materno-infantil	BRA-MCH-031	-	-	3,084	(3,084)
Estudio de alimentación y nutrición	BRA-NUT-020	235,668	-	32,364	203,304
Investigaciones Fiocruz	BRA-RPD-022	-	15,151	-	15,151
Investigaciones Fiocruz	BRA-RPD-023	-	15,606	-	15,606
Investigaciones Fiocruz	BRA-RPD-026	-	21,970	-	21,970
Investigaciones Fiocruz	BRA-RPD-027	-	15,807	-	15,807
Investigaciones Fiocruz	BRA-RPD-028	-	11,529	-	11,529
Investigaciones Fiocruz	BRA-RPD-029	-	21,543	-	21,543
Instituto Nacional de Salud Animal	BRA-ZNS-020	39,244	3,600	-	42,844
Cooperación científica y tecnológica en salud pública veterinaria	BRA-ZNS-040	106,076	(57,500)	41,559	7,017
Vacuna antiaftosa	MCP-FMD-030	(116)	5,445	1,987	3,342
Financiamiento especial del Programa de Vacuna Antiaftosa	MCP-FMD-031	248,876	242,154	337,220	153,810
Erradicación de la fiebre aftosa	MCP-FMD-061	-	26,476	-	26,476
CANADA					
Red Nacional de Información	ARG-CWS-030	-	44,272	3,642	40,630
Red Latinoamericana de Información sobre Salud	BIR-HBD-060	(56,141)	56,456	-	315
Programa de manejo de la cuenca hidrográfica del Caribe	CAR-CWS-020	1,402	-	-	1,402
Equipo de detección de fugas de agua y adiestramiento de operadores	CAR-CWS-023	2,555	-	-	2,555

Procedencia de los fondos	Referencia proyecto	Saldo 1 enero 1988	Recibido	Costo de proyectos	Saldo 31 diciembre 1988
Investigaciones sobre salud ambiental	CAR-CWS-030	-	-	5,199	(5,199)
Sistema de información sobre ingeniería (REPDISCA) Fase III	CEP-CWS-071	(19,883)	19,883	-	-
Sistemas de información sobre investig. realizadas en el campo del abastecimiento del agua potable y del saneamiento	CEP-CWS-180	8,311	(9,047)	(736)	-
Construcción de letrinas de demostración	CEP-CWS-200	109	-	-	109
Evaluación del proyecto de reciclaje y reutilización de aguas negras en Miraflores	CEP-CWS-210	16,457	12,500	27,532	1,425
Conferencia Internacional de Autoridades Reguladoras de Dispositivos Médicos	ICP-DHS-032	897	-	-	897
Administración general de programas	ICP-DPP-150	156,147	85,289	165,602	75,834
Material didáctico	ICP-DPP-160	-	388,000	387,708	292
Preparación hospitalaria para casos de desastre	ICP-DPP-170	-	122,000	121,876	124
Formación de profesionales de salud ambiental	ICP-DPP-180	-	27,000	26,573	427
Administración general de programas	ICP-DPP-260	-	223,421	30,532	192,889
Capacitación en la evaluación práctica de material didáctico	ICP-DPP-270	-	79,000	78,677	323
Apoyo a actividades de preparación en casos de desastre	ICP-DPP-280	-	36,000	35,520	480
Apoyo a actividades de preparación en casos de desastre	ICP-DPP-281	-	68,000	67,465	535
Necesidades de salud posteriores a desastres naturales	MCP-DPP-190	-	20,233	20,233	-
Actividades de preparación y prevención en casos de desastre en el Caribe	MCP-DPP-200	-	100,068	100,068	-
Apoyo a actividades de preparación en casos de desastre	MCP-DPP-282	-	82,000	81,412	588
Apoyo a actividades de preparación en casos de desastre	MCP-DPP-283	-	96,000	95,241	759
Actividades de preparación y prevención en casos de desastre en el Caribe	MCP-DPP-284	-	34,000	33,772	228
Mejora del PAI en los países miembros del CAREC	MCP-EPI-024	265,995	-	78,038	187,957
Programa Ampliado de Inmunización	MCP-EPI-060	-	240,467	85,992	154,475
Segunda Teleconferencia Panamericana	MCP-HIV-024	-	-	15,728	(15,728)
Fortalecimiento de REPDISCA	NIC-CWS-020	10,869	6,292	13,049	4,112
Red Nacional de Información sobre Agua Potable (SENAPA)	PER-CWS-040	7,767	8,049	17,349	(1,533)
CHILE					
Desarrollo de servicios de salud	CHI-DHS-010	121	-	-	121
Comisión Suramericana para el control de la fiebre aftosa	MCP-FMD-050	12,097	-	1,347	10,750
COLOMBIA					
Donativo a PANAFATOSA	AFT-FMD-022	33,681	10,918	13,568	31,031
Lucha contra las enfermedades transmisibles	COL-CDS-010	271	-	-	271
Protección de los recursos hidrográficos de la Sabana de Bogotá	COL-CEH-020	13,199	-	-	13,199
Saneamiento ambiental	COL-CWS-010	1,261	-	(201)	1,462
Tratamiento y eliminación de aguas negras en Bogotá	COL-CWS-050	(3,725)	100,000	161,861	(65,586)
Cursos sobre saneamiento ambiental para el decenio 1983-1992	COL-CWS-060	1,280	-	-	1,280
Desarrollo del sector de abastecimiento de agua	COL-CWS-070	4,521	-	431	4,090
Revisión y actualización de la legislación sanitaria	COL-CWS-080	(1,499)	-	-	(1,499)
Acuerdo de cooperación técnica Ministerio de Salud/EAAB/OPS	COL-CWS-090	(35,927)	-	8,337	(44,264)

Cuadro 9 (cont.)

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Referencia proyecto</u>	<u>Saldo 1 enero 1988</u>	<u>Recibido</u>	<u>Costo de proyectos</u>	<u>Saldo 31 diciembre 1988</u>
Extensión de la cobertura dada por el Instituto Colombiano de Seguros Sociales	COL-DHS-030	7,747	-	-	7,747
Producción de sustancias biológicas para empleo en salud pública y animal	COL-ZNS-011	13,686	56,141	52,921	16,906
Donativo a CEPANZO para reparación de edificios	CPZ-ZNS-024	8,564	10,918	9,806	9,676
Estudios sobre leishmaniasis en Colombia	ICP-MAL-011	(788)	-	-	(788)
COSTA RICA					
Servicios de salud integrados	COR-DHS-020	(16,887)	91,130	69,313	4,930
Incremento de la capacidad operativa	COR-DHS-040	(259,972)	324,228	20,284	43,972
CUBA					
Apoyo administrativo	CUB-MPN-010	-	26,631	12,418	14,213
REPUBLICA DOMINICANA					
Desarrollo institucional de INAPA	DOR-CWS-020	(53,588)	41,321	-	(12,267)
Desarrollo institucional de INAPA (Aporte local)	DOR-CWS-021	868	-	311	557
Fortalecimiento y expansión de los servicios de salud	DOR-DHS-020	(19,615)	50,131	50,792	(20,276)
Desarrollo de las ciencias de la salud	DOR-HMD-020	(5,249)	-	-	(5,249)
ECUADOR					
Desarrollo institucional de EMAG	ECU-CWS-020	(39,723)	81,283	33,021	8,539
Desarrollo institucional de EMAG (Subprograma-8)	ECU-CWS-021	119,811	377	32,384	87,804
Desarrollo institucional del Instituto Ecuatoriano de Obras Sanitarias	ECU-CWS-060	135,534	-	60,003	75,531
Desarrollo de servicios de salud	ECU-DHS-010	(46,327)	-	-	(46,327)
FINLANDIA					
Mejora y producción de medicamentos esenciales en América Central y Panamá	MCP-EDV-100	102,363	134,831	34,989	202,205
Fortalecimiento del programa de control de malaria	MCP-MAL-040	150,062	150,492	75,797	224,757
FRANCIA					
Políticas sobre medicamentos esenciales	MCP-EDV-050	148,476	185,551	39,866	294,161
Fortalecimiento y desarrollo de los aspectos de ingeniería y de mantenimiento de los servicios de salud	MCP-DHS-110	158,963	35,241	28,836	165,368
GUATEMALA					
Desarrollo de los servicios de salud y extensión de la cobertura	GUT-DHS-010	41,661	275,830	111,143	206,348
Fortalecimiento del Ministerio de Salud Pública, con énfasis en los aspectos de ingeniería y mantenimiento	GUT-DHS-040	(45,104)	40,561	121,750	(126,293)
Inspección de alimentos	GUT-FOS-010	73,898	(22,363)	47,181	4,354

Cuadro 9 (cont.)

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Referencia proyecto</u>	<u>Saldo 1 enero 1988</u>	<u>Recibido</u>	<u>Costo de proyectos</u>	<u>Saldo 31 diciembre 1988</u>
Planificación de programas y actividades generales	GUT-MPN-010	(16,308)	20,589	14,815	(10,534)
HONDURAS					
Fortalecimiento de CEPANZO Sector agrícola	CPZ-ZNS-120	(3,599)	-	198	(3,797)
Desarrollo de la División Municipal de Agua Potable (DIMA)	HON-CWS-050	(7,786)	8,904	-	1,118
Mejora de los servicios administrativos	HON-IOC-030	(9,991)	-	-	(9,991)
ITALIA					
Actividades de preparación para casos de desastre	PER-DPP-010	-	170,000	44,767	125,233
JAMAICA					
Racionalización y fortalecimiento de servicios hospitalarios	JAM-DHS-040	(229,268)	320,650	629,754	(538,372)
MEXICO					
Centro Panamericano de Ecología Humana y Salud	ECO-CEH-010	110,916	126,737	150,604	87,049
Programa nacional de control del uso eficaz del agua	MEX-CWS-020	(45,942)	158,639	166,044	(53,347)
Fortalecimiento institucional de la Comisión Estatal de Servicios Públicos de Tijuana y Tecate (CESPT-T)	MEX-CWS-030	109,357	-	251,447	(142,090)
Planificación de programas y actividades generales	MEX-MPN-010	22,231	38,548	36,043	24,736
PAISES BAJOS					
Restitución de los servicios prestados en los dispensarios después de un terremoto	ELS-DHS-050	372,231	-	370,877	1,354
Fortalecimiento y reestructuración	ELS-DHS-061	-	1,439,510	78,993	1,360,517
Actividades de preparación para casos de desastre en el Caribe	ICP-DPP-240	19,673	-	5,801	13,872
Administración de distritos sanitarios	JAM-DHS-050	-	129,744	-	129,744
Mantenimiento de instalaciones y servicios de salud en América Central y Panamá	MCP-DHS-130	54,875	-	4,386	50,489
Mantenimiento de instalaciones y equipos de salud en América Central y Panamá	MCP-DHS-131	2,590,674	-	62,422	2,528,252
Participación comunitaria en materia de medicamentos esenciales	MCP-EDV-080	39,761	-	28,957	10,804
NICARAGUA					
Desarrollo institucional del INAA (Fase II)	NIC-CWS-021	(16,137)	-	-	(16,137)
Mejoramiento y expansión de los servicios regionales de salud (Fase II)	NIC-DHS-031	1,542	-	-	1,542
NORUEGA					
Producción nacional de medicamentos esenciales y de suministros de importancia crítica	MCP-EDV-070	616,570	790,000	96,007	1,310,563

Cuadro 9 (cont.)

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Referencia proyecto</u>	<u>Saldo 1 enero 1988</u>	<u>Recibido</u>	<u>Costo de proyectos</u>	<u>Saldo 31 diciembre 1988</u>
PANAMA					
Desarrollo institucional para mejorar la red nacional de hospitales	PAN-DHS-020	2,780	63	1,130	1,713
Mejoramiento de la capacidad operativa de salud (Fase II)	PAN-DHS-021	41,339	32,564	139,228	(65,325)
Mantenimiento de la infraestructura física de los servicios de salud	PAN-DHS-040	(25,118)	90,181	101,266	(36,203)
Desarrollo del sistema de suministros médicos para el Fondo de Seguridad Social	PAN-EDV-020	(1,456)	1,456	-	-
Desarrollo institucional de los servicios de salud integrados	PAN-HDP-020	8,727	28,500	16,065	21,162
PARAGUAY					
Cooperación técnica con CEPANZO	CPZ-ZNS-130	(20,893)	-	5,281	(26,174)
Vacuna antiataftosa con coadyuvante oleoso (SENACSA)	MCP-FMD-040	772,270	745,800	434,840	1,083,230
Abastecimiento de agua y saneamiento rurales	PAR-CWS-020	39,890	-	-	39,890
Abastecimiento de agua y saneamiento rurales (Fase II)	PAR-CWS-021	(26,441)	90,480	46,741	17,298
Extensión de la cobertura de los servicios de salud	PAR-DHS-020	11,834	-	-	11,834
Extensión de la cobertura de los servicios de salud (Fase II)	PAR-DHS-021	30,037	(6,501)	16,895	6,641
Beca en Administración de Salud	PAR-HME-020	-	21,863	12,009	9,854
PERU					
Centro Panamericano de Ingeniería Sanitaria y Ciencias del Ambiente	CEP-CWS-010	90,420	54,235	105,299	39,356
Centro Panamericano de Ingeniería Sanitaria y Ciencias del Ambiente - Venta de publicaciones	CEP-CWS-022	61,892	73,662	37,169	98,385
Rehabilitación y desarrollo	PER-DHS-040	-	-	281,000	(281,000)
Integración funcional de los servicios de salud (IPSS)	PER-DHS-130	12,883	-	3,696	9,187
Recursos humanos en atención primaria de salud	PER-HME-110	(350)	101	-	(249)
Fomento de la salud materno infantil y ampliación de la cobertura de la atención de salud	PER-MCH-070	(8,701)	-	-	(8,701)
Planificación de programas y actividades generales	PER-MPN-010	182,836	-	122,858	59,978
SUECIA					
<u>Autoridad Sueca para el Desarrollo Internacional</u>					
Preparación en casos de desastre en la lucha contra la malaria en la frontera de Costa Rica en el Caribe y América Central	COR-MAL-030	(598)	-	-	280,000
Fondo de ejecución del programa de medicamentos esenciales en Centroamérica y Panamá	ICP-DPP-040	-	280,000	-	(598)
Desarrollo de recursos humanos	MCP-EDV-040	102,465	330,023	176,660	255,828
	MCP-MCH-110	-	82,508	39,289	43,219

Cuadro 9 (cont.)

Procedencia de los fondos	Referencia proyecto	Saldo 1 enero 1988	Recibido	Costo de proyectos	Saldo 31 diciembre 1988
Acciones conjuntas en materia de salud	MCP-DHS-200	-	103,065	-	103,065
Lucha contra la malaria a lo largo de la frontera de Nicaragua	NIC-MAL-030	-	280,000	-	280,000
ESTADOS UNIDOS DE AMERICA					
Ensayo de vacunas proteínicas antimeningocócicas del Grupo B	ARG-CDS-020	1,120,790	578,759	593,494	1,106,055
Teleconferencia sobre el SIDA	GAR-CDS-020	(7,996)	4,062	-	(3,934)
Formación de recursos humanos en salud	CAR-HME-010	-	16,807	15,661	1,146
Vigilancia y control de la seguridad en el trabajo y la salud	CEC-HST-150	20,998	73,768	55,246	39,520
Estudio sobre la eficacia de vacunas contra la fiebre hemorrágica	CHI-CDS-030	67,014	208,748	94,797	180,965
Perfil de los efectos en la salud y el medio ambiente	ECO-CEH-030	(61,244)	73,451	17,312	(5,105)
Programa de epidemiología ambiental para América Latina y el Caribe	ECO-CEH-040	41,384	-	48,174	(6,790)
Apoyo general de los Institutos Nacionales de Salud (NIH)	ICP-ADA-021	8,313	-	-	8,313
Epidemiología del uso indebido de drogas en las Américas	ICP-ADA-030	(17,514)	-	-	(17,514)
Investigaciones conjuntas sobre el tratamiento del cáncer	ICP-CAN-031	(14,019)	-	-	(14,019)
Subvención de apoyo a las investigaciones sobre el tratamiento del cáncer	ICP-CAN-032	1,052	-	-	1,052
Proyecto Latinoamericano de Información sobre Investigaciones en Cáncer	ICP-CAN-037	(24,008)	-	-	(24,008)
Conferencia Internacional de Autoridades Reguladoras de Dispositivos Médicos	ICP-DHS-031	3,695	-	638	3,057
Fomento de la autoayuda en todos los países del Caribe	ICP-DPP-060	1,924	-	-	1,924
Administración sanitaria de desastres y preparativos para desastres tecnológicos	ICP-DPP-220	3,079	-	-	3,079
Preparativos sanitarios de emergencia en América Central y del Sur	ICP-DPP-230	(1,082)	947	-	(135)
Preparativos de emergencia y asistencia en casos de desastre	ICP-DPP-250	(106)	246,000	245,442	452
Evaluación de la tecnología de las inyecciones de vacuna	ICP-EPI-060	157	-	-	157
Aumento de la supervivencia infantil mediante vacunas contra enfermedades prevenibles	ICP-EPI-100	-	206,000	205,076	924
Conferencia Interamericana de Protección de los Alimentos	ICP-FOS-021	2,522	-	-	2,522
Servicios de traducción en la Conferencia Interamericana de Protección de los Alimentos	ICP-FOS-022	1,359	-	-	1,359
Administración de la lucha contra la malaria y medicamentos esenciales para América Central y Panamá	ICP-GPD-060	-	146,000	145,679	321
Desarrollo de la traducción mecánica del inglés al español	ICP-HBL-020	255	-	-	255
Análisis económico y financiamiento	ICP-HDP-020	-	52,000	51,955	45
Inmunodeficiencia adquirida	ICP-HIV-010	-	38,201	81,689	(43,488)
Toma de conciencia en materia de drogas	JAM-ADA-030	(53,526)	124,959	125,833	(54,400)
Red Interamericana de vigilancia epidemiológica del uso indebido de las drogas	MCP-ADA-020	26,800	43,655	42,747	27,708
Preparativos para emergencias	MCP-DPP-250	-	82,000	81,107	893
Medicamentos esenciales para América Central y Panamá	MCP-EDV-010	(102,909)	623,053	579,685	(59,541)

Cuadro 9 (cont.)

Procedencia de los fondos	Referencia proyecto	Saldo 1 enero 1988	Recibido	Costo de proyectos	Saldo 31 diciembre 1988
Aumento de la supervivencia infantil mediante vacunas contra enfermedades prevenibles	MCP-EPI-020	(236,508)	3,291,049	3,157,204	(102,663)
Aumento de la supervivencia infantil	MCP-EPI-025	-	183,000	182,760	240
Aumento de la supervivencia infantil	MCP-EPI-026	-	100,999	100,582	417
Aumento de la supervivencia infantil	MCP-EPI-027	-	314,999	314,395	604
Programa especial Euro	MCP-HEE-120	-	-	7,975	(7,975)
Programa especial Euro	MCP-HEE-121	-	9,000	9,000	-
Símpoio Internacional	MCP-HEE-125	-	21,000	9,998	11,002
Prevención y control del SIDA	MCP-HIV-010	(19,532)	32,527	47,900	(34,905)
Conferencia sobre el SIDA en Puerto Rico	MCP-HIV-011	-	-	3,621	(3,621)
Evaluación administrativa	MCP-HMC-020	-	-	43,631	(43,631)
Lucha contra la malaria en América Central y Panamá	MCP-MAL-030	-	788,000	787,880	120
Apoyo al Centro de Investigaciones del Paludismo - Chiapas, México	MCP-MAL-050	(26,452)	45,400	99,715	(80,767)
Prevención y control de enfermedades no transmisibles	MCP-NCD-020	-	-	2,987	(2,987)
Lucha contra enfermedades de transmisión sexual	MCP-VDT-010	3,569	22,682	-	26,251
Apoyo a la conservación de primates no humanos	MCP-ZNS-010	295	-	-	295
Ingresos por venta de monos	MCP-ZNS-011	297,767	446,945	221,646	523,066
Apoyo a la conservación de primates no humanos (Fase IV)	MCP-ZNS-013	(499,777)	417,618	374,284	(456,443)
Eficacia de las vacunas contra rotavirus rhesus y rotavirus humano	PER-CDD-020	-	-	245,028	(245,028)
La biología y su función en la transmisión de la malaria	VEN-MAL-020	(2,189)	20,071	30,895	(13,013)
URUGUAY					
Erradicación de la fiebre aftosa	MCP-FMD-062	-	33,403	3,091	30,312
Desarrollo administrativo de obras públicas nacionales de saneamiento	URU-CWS-030	573	-	-	573
VENEZUELA					
Donativo a CEPANZO para reparación de edificios	CPZ-ZNS-022	41,408	-	-	41,408
Salud oral	ICP-ORH-010	480	-	-	480
Apoyo a los estudios de biología y control de vectores	MCP-VBC-030	29,666	-	-	29,666
Lucha contra la fiebre aftosa	VEN-FMD-010	209,841	160,000	170,134	199,707
Construcción de un laboratorio para la producción de vacunas anti-aftosas	VEN-FMD-020	51,641	86,160	83,507	54,294
Planificación de programas y actividades generales	VEN-MPN-010	2,263	2,447	(394)	5,104
ORGANIZACIONES INTERNACIONALES					
Secretaría de la Mancomunidad del Caribe					
Ingeniería sanitaria (Caribe)	CAR-CWS-011	7,890	-	-	7,890
Aspectos administrativos de los sistemas de suministro de medicamentos en el Caribe	CAR-EDV-010	29,171	-	-	29,171
Educación en materia de salud	CAR-HED-010	626	-	-	626
Educación y adiestramiento de personal auxiliar de salud, (Fase II)	CAR-HME-022	39,750	50,000	63,589	26,161
Educación continúa en salud de la familia y enfermería (países de habla inglesa del Caribe)	CAR-MCH-020	2,990	-	-	2,990

Cuadro 9 (cont.)

Procedencia de los fondos	Referencia proyecto	Saldo 1 enero 1988	Recibido	Costo de proyectos	Saldo 31 diciembre 1988
<u>Banco de Desarrollo del Caribe</u>					
Programa de adiestramiento en detección de fugas	CAR-CWS-024	17,323	-	-	17,323
<u>Chibret International</u>					
Prevención de la ceguera	ICP-PBL-012	(29,999)	90,000	31,873	28,128
Prevención de la ceguera	MCP-PBL-011	-	20,000	5,213	14,787
<u>Comisión Inspección Veterinaria de Carnes Cuenca del Plata</u>					
Inspección veterinaria de carnes	CPZ-ZNS-080	13,514	4,200	4,040	13,674
<u>Comunidad Económica Europea</u>					
Adiestramiento en preparación y coordinación de la asistencia para casos de desastre	ICP-DPP-030	11,330	-	-	11,330
Erradicación de la rabia en América Central y Panamá	MCP-ZNS-080	(344,354)	1,670,803	966,425	360,024
<u>Family Health International</u>					
Segunda Teleconferencia Panamericana	MCP-HIV-023	-	41,380	31,012	10,368
<u>Fogarty International</u>					
Segunda Teleconferencia Panamericana sobre el SIDA	MCP-HIV-021	-	-	25,757	(25,757)
<u>Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación</u>					
Conferencia sobre inocuidad y estrategias de control de los alimentos en el Caribe	CAR-CWS-010	8,004	6,000	-	14,004
Plan Interamericano de Acción para la Protección de los Alimentos	ICP-POS-023	1,464	-	1,383	81
Talleres regionales sobre alimentos de venta ambulante en América Latina	ICP-POS-030	1,717	-	-	1,717
Alimentos y Nutrición	MCP-NUT-010	-	-	4,786	(4,786)
<u>Gobiernos de los Países del Caribe</u>					
Programa educacional para asistentes en salud animal	CAR-ZNS-020	73,522	14,107	10,500	77,129
<u>Banco Interamericano de Desarrollo</u>					
Desarrollo de sistemas de abastecimiento de agua y alcantarillado institucionales	CEP-CWS-050	1,012	-	-	1,012
Efectos de la crisis económica en la prestación de atención de salud	ICP-HDE-011	(15,128)	34,962	8,738	11,096
Preparación de proyectos para los sectores salud, agua y saneamiento	MCP-CWS-030	(15,418)	4,410	-	(11,008)
Preparación de los sectores salud, agua y saneamiento (Fase II)	MCP-CWS-031	(478,766)	678,341	424,434	(224,859)
Operación y mantenimiento de los sistemas de agua y alcantarillado	MCP-CWS-082	(7,839)	-	22,244	(30,083)
Vacuna antipoliomielítica	MCP-EPI-021	468,209	-	836,048	(367,839)
Segunda teleconferencia panamericana	MCP-HIV-022	-	-	8,720	(8,720)
Enseñanzas sobre salud animal en América Latina	MCP-ZNS-030	4,473	1,870	5,505	838
<u>Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (Banco Mundial)</u>					
Estudio de la producción y del control de vacunas para animales	AFT-FMD-090	(1,494)	-	-	(1,494)
Desarrollo de un programa básico integrado de salud y nutrición (preparación inicial)	BOL-DHS-071	-	9,470	-	9,470
Saneamiento ambiental	BRA-CWS-010	4,240	-	4,240	-
Producción de material didáctico sobre abastecimiento de agua y saneamiento básico	CEP-CWS-270	(14,453)	-	65,029	(79,482)
Economía y financiamiento de la salud	ICP-HDE-010	-	25,648	28,365	(2,717)
La mujer y la salud	MEX-DHS-060	-	10,000	6,527	3,473
<u>Centro Internacional de Referencia para Abastecimiento de Agua y Saneamiento Comunitarios</u>					
Material didáctico	CEP-CWS-271	-	1,334	1,480	(146)

Cuadro 9 (cont.)

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Referencia proyecto</u>	<u>Saldo 1 enero 1988</u>	<u>Recibido</u>	<u>Costo de proyectos</u>	<u>Saldo 31 diciembre 1988</u>
Saneamiento ambiental - Ecuador	ECU-CWS-010	1,446	-	-	1,446
<u>Instituto Internacional de Investigación y Capacitación para el Progreso de la Mujer</u>					
Fomento y participación de la mujer en la salud y el desarrollo	DOR-DHS-050	(72,373)	-	51,182	(123,555)
<u>Unión Internacional contra la Tuberculosis</u>					
Lucha contra la tuberculosis	NIC-TUB-010	366	-	-	366
<u>Ayuda para la lucha contra la lepra - Emaus - Suiza</u>					
Lucha contra la lepra en la Mancomunidad del Caribe	MCP-LEP-010	34,945	35,000	31,206	38,739
Lucha contra la lepra en Suriname	MCP-LEP-011	44,845	-	29,811	15,034
Lucha contra la lepra en Jamaica	MCP-LEP-012	-	21,000	10,153	10,847
<u>Rotary International</u>					
Erradicación de la poliomielitis en Brasil	MCP-EPI-070	-	498,374	20,000	478,374
<u>PNUD</u>					
Fortalecimiento del sector social	ARG-DHS-090	-	270,850	193,615	77,235
Control técnico de sustancias biológicas	CUB-EDV-030	478	-	-	478
Desinfección con el sistema Moggo de los abastecimientos de agua de pequeñas comunidades	MCP-CWS-090	(57,109)	62,675	-	5,566
Dimensión intersectorial de la salud y el desarrollo	MCP-DGP-020	(11,094)	11,094	-	-
<u>UNESCO</u>					
Evaluación de las actividades de fomento de REPIDISCA	CEP-CWS-280	462	(462)	-	-
Información del público	ICP-HBF-010	9,737	-	4,591	5,146
<u>UNICEF</u>					
Proyectos de atención primaria de salud	CAR-DHS-020	-	-	7,620	(7,620)
Programa Ampliado de Inmunización	COL-EPI-020	2,865	-	927	1,938
Video sobre inmunización	MCP-EPI-011	-	-	1,280	(1,280)
Encuesta nacional sobre la cadena de frío	MCP-EPI-080	-	44,640	-	44,640
Plan de Necesidades Prioritarias de Salud en América Central y Panamá	MCP-HED-010	(6,073)	-	-	(6,073)
Coordinación y apoyo del desarrollo de recursos humanos	MCP-HMC-010	31,712	50,000	41,283	40,429
Seminario Internacional sobre Supervivencia Infantil	MCP-MCH-030	1,181	-	-	1,181
Supervivencia infantil	MCP-MCH-060	-	6,500	-	6,500
Extensión de los servicios de salud materno-infantil	PAN-MCH-010	1,228	-	1,228	-
Supervivencia infantil	PAN-MCH-030	172,540	-	163,322	9,218
Prevención y control de las enfermedades diarreicas (plan trienal)	PER-CDD-030	-	114,388	18,410	95,978
Apoyo del UNICEF al desarrollo de la salud nacional	PER-MPN-011	-	2,050	150	1,900
<u>Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas</u>					
<u>Unidas</u>					
Servicios de salud para ancianos	ICP-HEE-020	18,227	-	8,938	9,289
<u>Universidad de las Naciones Unidas</u>					
Becas para CEPANZO	CPZ-ZNS-110	(12,789)	-	-	(12,789)
<u>OMS</u>					
Hipertensión durante el embarazo	CLP-MCH-090	103	-	-	103
Fomento de la salud					
Encuesta mundial de farmacoresistencia en casos de tuberculosis	CPZ-ZNS-090	7,160	-	-	7,160
Investigaciones sobre tuberculina	CPZ-ZNS-140	(1,944)	-	-	(1,944)

Cuadro 9 (cont.)

Procedencia de los fondos	Referencia proyecto	Saldo 1 enero 1988	Recibido	Costo de proyectos	Saldo 31 diciembre 1988
SECTORES PUBLICO Y PRIVADO					
<u>Asociación Estadounidense para Personas Jubiladas</u>					
Condición social y de salud de mujeres de mediana edad y mayores	ICP-HEE-030	(2,222)	62,335	52,873	7,240
Programa euro-especial para investigaciones sobre el proceso del envejecimiento	MCP-HEE-122	-	10,000	11,880	(1,880)
<u>American Medical Association</u>					
Aspectos de salud de la radiación	ICP-CLR-010	330	-	330	-
<u>American Schools of Public Health</u>					
Coordinación y apoyo del desarrollo de recursos humanos	ICP-HMC-010	(31,780)	35,265	1,147	2,338
<u>Baylor University</u>					
Investigaciones conjuntas sobre el tratamiento del cáncer	ICP-CAN-034	(238)	-	-	(238)
<u>Coporación Carnegie de Nueva York</u>					
Programas de educación sobre la salud escolar y la vida familiar:					
Dominica	DOM-HED-010	-	9,000	8,654	346
Caribe Oriental	ECA-HED-010	-	10,999	10,514	485
Mejora de la salud maternoinfantil en la frontera EE.UU./México	FEP-MCH-010	8,026	-	325	7,701
Salud maternoinfantil	FEP-MCH-020	-	300,000	90,350	209,650
Programas multipaíses	MCP-HED-020	146,337	97,000	-	243,337
Cooperación técnica en salud maternoinfantil en el Caribe	MCP-MCH-090	48,600	-	30,408	18,192
<u>Consortium for International Crop Protection</u>					
Protección de alimentos	ICP-FOS-010	325	-	-	325
<u>Deutsche Gesellschaft fuer Technische Insamnenarbeit (GTZ) GmbH</u>					
Vigilancia de la calidad del tratamiento de aguas negras en Lima	CEP-CWS-141	(2,892)	1,150	-	(1,742)
Acuicultura Fase III	CEP-CWS-142	67,898	78,020	127,368	18,550
Traducción de documentos	CEP-CWS-143	-	3,391	767	2,624
Seminario sobre la filtración lenta en arena	CEP-CWS-160	3,432	-	18	3,414
Estudio de evaluación del sistema de alcantarillado en La Paz, Bolivia	CEP-CWS-170	-	2,500	-	2,500
Estudio de factibilidad del abastecimiento de agua (Trujillo, Ica, Pisco)	CEP-CWS-190	(6,699)	3,151	-	(3,548)
Determinación de gases y plomo	CEP-CWS-191	-	5,165	9,073	(3,908)
Evaluación de los aspectos socio-culturales de la reutilización de aguas negras	CEP-CWS-240	9,632	-	3,320	6,312
Estudio conceptual del abastecim. de agua, aguas negras y evacuación de excretas	CEP-CWS-250	7,450	-	790	6,660
Traducción e impresión de módulos de capacitación	CEP-CWS-260	15,304	-	12,710	2,594
Seminario sobre saneamiento de bajo costo	EAI-CWS-011	(2,838)	-	-	(2,838)
Abastecimiento de agua y saneamiento en zonas rurales	MCP-CWS-046	-	18,704	13,698	5,006
Cooperación con las instituciones de abastecimiento de agua y saneamiento de América Central y Panamá	MCP-CWS-080	(329,602)	315,250	41,043	(55,395)
<u>Red Internacional de Capacitación en Administración de Abastecimiento de Agua y de Desechos</u>					
Programa regional de capacitación	MCP-CWS-081	78,149	-	31,566	46,583
Reservas de agua	MCP-CWS-083	-	-	36,555	(36,555)
Acciones inmediatas respecto del agua potable y las aguas negras	PER-CWS-020	(5,114)	-	-	(5,114)
<u>Deutsches Primatenzentrum GmbH</u>					
Conservación de primates no humanos	MCP-ZNS-012	(5,389)	-	-	(5,389)

Cuadro 9 (cont.)

Procedencia de los fondos	Referencia proyecto	Saldo 1 enero 1988	Recibido	Costo de proyectos	Saldo 31 diciembre 1988
<u>Fundación Edna McConnell Clark</u>					
Coordinación de investigaciones	ICP-RPD-020	1,092	-	-	1,092
<u>Fundación Fatadenifrateli</u>					
Conf. de Desarrollo Neurológico	ICP-MND-011	-	17,490	14,487	3,003
<u>Fundación Merieux</u>					
Reunión sobre vacunas en Lima, Perú	ICP-DSE-011	(2,430)	2,500	-	70
Salud pública veterinaria	ICP-ZNS-010	30,727	115,000	98,514	47,213
Símpoio sobre la rabia en animales salvajes	MCP-ZNS-070	7,000	-	7,000	-
<u>Harvard University</u>					
Taller sobre estadísticas	ICP-CAN-036	2,000	-	2,000	-
<u>Helpage</u>					
Servicios de salud para ancianos	ICP-HEE-021	-	22,499	800	21,699
<u>Instituto Ecuatoriano de Obras Sanitarias</u>					
Mantenimiento de instalaciones de salud	ECU-DHS-040	2,203	-	1,695	508
<u>Instituto Nacional de Alimentación y Nutrición, Brasil</u>					
Desarrollo de recursos humanos	BRA-HME-014	979	-	-	979
<u>John Snow Inc.</u>					
Símpoio Internacional sobre Preparación de Vacunas	ICP-EPI-070	(888)	888	-	-
<u>Fundación W. K. Kellogg</u>					
Salud oral	ARG-ORH-010	304	(633)	(329)	-
Salud materno infantil y planificación familiar	COR-MCH-010	51,678	124,392	132,199	43,871
Fluoruración de la sal de uso doméstico	COR-ORH-010	39,440	85,929	103,072	22,297
Modelos de prestación de atención primaria de salud	ICP-MCH-100	215,701	-	139,195	76,506
Seminario sobre fluoruración de la sal	ICP-ORH-040	1,807	-	-	1,807
Seminario itinerante sobre formación odontológica	ICP-ORH-060	37	-	-	37
Evaluación de modelos integrales para los servicios de salud en América Latina	MCP-DHS-120	92,400	-	81,623	10,777
Evaluación de modelos integrales	MCP-DHS-121	-	-	22,595	(22,595)
Símpoio sobre salud oral en los países en desarrollo	MCP-MCH-100	2,200	23,000	25,501	(301)
Investigaciones epidemiológicas	MCP-ORH-020	-	41,894	34,956	6,938
Programa de salud perinatal y materno infantil, Arequipa	PER-MCH-050	27,650	-	-	27,650
<u>Instituto Negri, Italia</u>					
Seminario internacional	MCP-MND-011	-	10,000	-	10,000
<u>Fundación Nestlé</u>					
Salud materno infantil, incluida la planificación familiar	ICP-MCH-010	2,486	-	-	2,486
<u>Fundación Rockefeller</u>					
Producción y control de la calidad de las sustancias biológicas	ICP-EDV-010	9,727	(3,969)	4,653	1,105
Conferencia internacional	MCP-CDS-020	-	6,800	-	6,800
Mejoramiento del desarrollo	MCP-EDV-110	-	65,000	44,643	20,357
<u>Rorer International Pharmaceuticals</u>					
Programa euro-especial para investigaciones sobre el proceso del envejecimiento	MCP-HEE-128	-	10,000	-	10,000
<u>Sandoz Ltd.</u>					
Medicamentos y vacunas esenciales	GUT-EDV-010	-	20,000	8,725	11,275
<u>Fundación Sigma-Tau</u>					
Programa euro especial para investigaciones sobre el proceso del envejecimiento	MCP-HEE-123	-	50,000	-	50,000

Cuadro 9 (cont.)

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Referencia proyecto</u>	<u>Saldo 1 enero 1988</u>	<u>Recibido</u>	<u>Costo de proyectos</u>	<u>Saldo 31 diciembre 1988</u>
<u>Sociedad de Aprovechamiento de Productos para la Industria Química</u>					
Estudio sobre emulsificación de vacunas contra la fiebre aftosa	AFT-FMD-100	678	-	-	678
<u>Universidad Católica Madre y Maestra</u>					
Salud maternoinfantil	DOR-MCH-010	1,109	-	-	1,109
Salud maternoinfantil	DOR-MCH-012	3,562	-	-	3,562
<u>Upjohn International Inc.</u>					
Programa euro-especial para investigaciones sobre el proceso del envejecimiento	MCP-HEE-124	-	30,000	-	30,000
<u>Donadores varios</u>					
Teleconferencia Panamericana sobre el SIDA	ICP-HIV-020	13,033	104,256	119,803	117,289
Segunda Teleconferencia Panamericana	MCP-HIV-020	-	236,180	328,135	(91,955)
<u>Wellcome Trust</u>					
Estudios sobre las características clínicas de la leishmaniasis	BRA-PDP-010	86,224	42,900	47,023	82,101
<u>Instituto Winstar</u>					
Vacuna antirrábica recombinante	CPZ-ZNS-100	8,144	-	7,005	1,139
		<u>8,998,857</u>	<u>29,747,054</u>	<u>26,754,383</u>	<u>11,991,528 ^{1/}</u>

1/ Excedente de los ingresos sobre los gastos acumulados
hasta la fecha

19,961,596

Excedente de los gastos sobre los ingresos en proyectos
cuyo costo es reembolsable

(7,970,068)

11,991,528

PARTE III

CENTRO DE EPIDEMIOLOGIA DEL CARIBE

INTRODUCCION

El Centro de Epidemiología del Caribe (CAREC) fue establecido por la OPS/OMS en enero de 1975 a petición de la Conferencia de Ministros de Salud del Caribe. El Centro está bajo la supervisión técnica y administrativa de la Organización Panamericana de la Salud.

Los fines del Centro son establecer y consolidar un sistema de vigilancia de enfermedades en los países a cargo de grupos de epidemiólogos designados por cada gobierno; servir, en caso de epidemias, como fuente de asistencia inmediata a los países participantes; prestar servicios auxiliares de laboratorio; adiestrar personal nacional en parasitología y bacteriología; y actuar como centro de referencia para bacteriología, parasitología, entomología y virología.

La financiación del CAREC está a cargo de la OPS/OMS y de los países participantes. Durante 1988 se recibió, para diversos proyectos, asistencia financiera de la Agencia para el Desarrollo Internacional (Estados Unidos de América), el Gobierno de Trinidad y Tabago, el Centro Internacional de Investigación sobre Desarrollo (Canadá), el Ministerio de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos, la Academia Nacional de Ciencias (Estados Unidos de América) y la Fundación Rockefeller. Los gastos efectuados por CAREC, o en su nombre, se resumen como sigue:

Objeto de los gastos	Presupuesto ordinario OPS 1988	Fondos especiales OMS 1988	Fondo fiducia- rio OPS 1988	Fondos especia- les OPS 1988	Presupuesto ordinario CAREC 1988	Fondos fiducia- rios 1988	Total gastos 1988
Gastos de personal	242,026	95,496	38,913	739	575,843	90,025	1,043,042
Viajes en comisión de servicios	21,823	29,969	2,501	-	7,646	14,341	76,280
Servicios por contrato	-	-	-	-	-	39,608	39,608
Seminarios y cursos	-	53,498	-	-	9,398	-	62,896
Suministros y equipo	7,151	82,097	-	7,987	207,449	52,394	357,078
Gastos generales de operación	26,776	2,977	-	14,946	66,870	6,098	117,667
Locales	-	-	-	296	-	-	296
Gastos de apoyo a programas	-	34,325	13,832	-	-	49,377	97,534
Total	297,776	298,362	55,246	23,968	867,206	251,843	1,794,401
	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====

En los estados de cuentas que siguen se presenta la situación financiera del Centro, sin contar el apoyo financiero de la OPS/OMS de \$297,776, los Fondos Especiales de la OMS, \$298,362, el Fondo Fiduciario de la OPS, \$55,246, y el Fondo Especial de la OPS, \$23,968.

CENTRO DE EPIDEMIOLOGIA DEL CARIBE
ADMINISTRADO POR LA OFICINA SANITARIA PANAMERICANA
ESTADO DE LOS INGRESOS Y GASTOS CORRESPONDIENTES
AL PRESUPUESTO DE 1988
(en dólares de los Estados Unidos)

	<u>1988</u>	<u>1987</u>
INGRESOS		
Cuotas de los Gobiernos Miembros		
Recaudación de cuotas del ejercicio en curso (Cuadro 12)	117,235	363,723
Recaudación de cuotas de ejercicios anteriores (Cuadro 12)	<u>884,514</u>	<u>1,186,189</u>
	1,001,749	1,549,912
Ingresos varios	51,065	30,124
Diferencia por cambio de moneda	(<u>21,629</u>)	(<u>2,826</u>)
Total, Ingresos	<u>1,031,185</u>	<u>1,577,210</u>
GASTOS		
Gastos de personal	575,843	660,891
Viajes en comisión de servicio	7,646	14,101
Seminarios y cursos	9,398	17,578
Suministros y equipo	207,449	97,665
Gastos generales de operación	<u>66,870</u>	<u>70,905</u>
Total, Gastos	<u>867,206 ^{1/}</u>	<u>861,140</u>
RESULTADO NETO DE LAS OPERACIONES	<u>163,979 ^{2/}</u> =====	(<u>716,070</u>) =====

1/ Presupuesto aprobado para 1988: \$1,600,983.

2/ Transferido al Fondo de Trabajo (Cuadro 11).

CENTRO DE EPIDEMIOLOGIA DEL CARIBE
ADMINISTRADO POR LA OFICINA SANITARIA PANAMERICANA
ESTADO DEL ACTIVO Y DEL PASIVO
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1988
(en dólares de los Estados Unidos)

	<u>1988</u>	<u>1987</u>
A C T I V O		
EFFECTIVO		
En bancos y en caja	-	-
Dólares de los Estados Unidos	30,497	24,166
Otras monedas	<u>30,497</u>	<u>24,166</u>
INVERSIONES		
Valores al precio de costo		
Depósitos a plazo	<u>600,000</u>	<u>693,989</u>
CUENTAS DEUDORAS		
Cuotas pendientes de cobro (Cuadro 12)	2,493,820	1,894,586
Menos: Reserva	<u>2,493,820</u>	<u>1,894,586</u>
	-	-
Créditos varios	<u>770</u>	<u>539</u>
Fondos fiduciarios por percibir (Cuadro 13)	<u>114,808</u>	<u>137,215</u>
Anticipos al personal	<u>28,127</u>	<u>-</u>
Total, cuentas deudoras	<u>143,705</u>	<u>137,754</u>
GASTOS PAGADOS POR ANTICIPADO	<u>65,307</u>	<u>878</u>
ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD		
Saldo adeudado por la OPS por operaciones entre oficinas (Cuadro 2)	<u>465,426</u>	<u>180,277</u>
TOTAL	<u>1,304,935</u> =====	<u>1,037,064</u> =====
P A S I V O S		
CUOTAS ANTICIPADAS		
Gobierno de Anguila	<u>2,059</u>	<u>2,059</u>
	<u>2,059</u>	<u>2,059</u>
OBLIGACIONES PENDIENTES	<u>41,552</u>	<u>55,891</u>
FONDOS ESPECIALES		
Fondos fiduciarios (Cuadro 13)	<u>127,355</u>	<u>91,463</u>
Fondo de Previsión del Personal	<u>607,685</u>	<u>527,322</u>
Fondo de Vivienda:		
Saldo al 1 de enero	12,925	878
Excedente de los gastos sobre los ingresos	<u>1,976</u>	<u>12,047</u>
Saldo al 31 de diciembre	<u>14,901</u>	<u>12,925</u>
FONDO DE TRABAJO		
Saldo al 1 de enero	347,404	(368,666) 1/
Excedente de ingresos (Cuadro 10)	<u>163,979</u>	<u>716,070</u>
Saldo al 31 de diciembre	<u>511,383</u>	<u>347,404</u>
TOTAL	<u>1,304,935</u> =====	<u>1,037,064</u> =====

1/ Este déficit se ha cubierto en parte con anticipos de fondos de la OPS.

Cuadro 12

CENTRO DE EPIDEMIOLOGIA DEL CARIBE
ADMINISTRADO POR LA OFICINA SANITARIA PANAMERICANA
ESTADO DE LAS CUOTAS PENDIENTES DE LOS GOBIERNOS MIEMBROS
CORRESPONDIENTES AL PRESUPUESTO DE 1988 Y EJERCICIOS PRECEDENTES
(en dólares de los Estados Unidos)

<u>Gobiernos Miembros</u>	<u>Año</u>	<u>Cantidad adeudada</u>	<u>Cantidad recaudada en 1988</u>	<u>Saldo deudor 31 de diciembre 1988</u>
Anguila	1988	<u>1,960</u>	<u>1,960</u>	<u>-</u>
Antigua y Barbuda	1988	5,870	-	5,870
	1987	6,177	-	6,177
	1986	6,177	-	6,177
	1985	<u>2,418</u>	<u>-</u>	<u>2,418</u>
		<u>20,642</u>	<u>-</u>	<u>20,642</u>
Bahamas	1988	<u>39,220</u>	<u>39,220</u>	<u>-</u>
Barbados	1988	<u>61,490</u>	<u>61,490</u>	<u>-</u>
Belice	1988	5,870	-	5,870
	1987	6,177	-	6,177
	1986	<u>6,177</u>	<u>5,870</u>	<u>307</u>
		<u>18,224</u>	<u>5,870</u>	<u>12,354</u>
Bermuda	1988	6,930	-	6,930
	1987	<u>7,292</u>	<u>6,930</u>	<u>362</u>
		<u>14,222</u>	<u>6,930</u>	<u>7,292</u>
Islas Vírgenes Británicas	1988	<u>1,260</u>	<u>1,260</u>	<u>-</u>
Islas Caimán	1988	<u>1,260</u>	<u>1,260</u>	<u>-</u>
Dominica	1988	5,870	305	5,565
	1987	<u>6,177</u>	<u>6,177</u>	<u>-</u>
		<u>12,047</u>	<u>6,482</u>	<u>5,565</u>
Granada	1988	5,870	-	5,870
	1987	6,177	-	6,177
	1986	6,177	-	6,177
	1985	<u>5,440</u>	<u>-</u>	<u>5,440</u>
		<u>23,664</u>	<u>-</u>	<u>23,664</u>
Guyana	1988	81,110	-	81,110
	1987	85,314	-	85,314
	1986	85,314	-	85,314
	1985	<u>56,071</u>	<u>-</u>	<u>56,071</u>
		<u>307,809</u>	<u>-</u>	<u>307,809</u>

Cuadro 12 (cont.)

<u>Gobiernos Miembros</u>	<u>Año</u>	<u>Cantidad adeudada</u>	<u>Recaudado en 1988</u>	<u>Saldo deudor 31 de diciembre 1988</u>
Jamaica	1988	242,000	-	242,000
	1987	254,535	-	254,535
	1986	254,535	-	254,535
	1985	63,084	-	63,084
		<u>814,154</u>	<u>-</u>	<u>814,154</u>
Montserrat	1988	<u>1,950</u>	<u>1,950</u>	<u>-</u>
Santa Lucía	1988	5,870	5,870	-
	1987	<u>6,177</u>	<u>6,177</u>	<u>-</u>
		<u>12,047</u>	<u>12,047</u>	<u>-</u>
San Cristóbal y Nieves	1988	3,920	3,920	-
	1987	<u>4,119</u>	<u>4,119</u>	<u>-</u>
		<u>8,039</u>	<u>8,039</u>	<u>-</u>
San Vicente y Granadinas	1988	5,870	-	5,870
	1987	<u>6,177</u>	<u>6,177</u>	<u>-</u>
		<u>12,047</u>	<u>6,177</u>	<u>5,870</u>
Suriname	1988	61,490	-	61,490
	1987	64,670	-	64,670
	1986	64,670	-	64,670
	1985	38,647	-	38,647
		<u>229,477</u>	<u>-</u>	<u>229,477</u>
Trinidad y Tabago	1988	926,570	-	926,570
	1987	<u>851,760</u>	<u>847,994</u>	<u>3,766</u>
		<u>1,778,330</u>	<u>847,994</u>	<u>930,336</u>
Islas Turcas y Caicos	1988	1,070	-	1,070
	1987	<u>1,124</u>	<u>1,070</u>	<u>54</u>
		<u>2,194</u>	<u>1,070</u>	<u>1,124</u>
Reino Unido, Administración para el Desarrollo de Ultramar	1988	<u>135,533</u>	<u>-</u>	<u>135,533</u>
Total		<u>3,495,569</u> =====	<u>1,001,749</u> =====	<u>2,493,820</u> =====
Sumas que comprenden:				
Cuotas de 1988		1,600,983	117,235	1,483,748
Cuotas de ejercicios anteriores		<u>1,894,586</u>	<u>884,514</u>	<u>1,010,072</u>
		<u>3,495,569</u> =====	<u>1,001,749</u> =====	<u>2,493,820</u> =====

CENTRO DE EPIDEMIOLOGIA DEL CARIBE
ADMINISTRADO POR LA OFICINA SANITARIA PANAMERICANA
ESTADO DE LOS FONDOS FIDUCIARIOS
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1988
(en dólares de los Estados Unidos)

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Referencia proyecto</u>	<u>Saldo 1 enero 1988</u>	<u>Recibido 1988</u>	<u>Costo del proyecto 1988</u>	<u>Saldo 31 de diciembre 1988</u>
AGENCIA PARA EL DESARROLLO INTERNACIONAL Vigilancia epidemiológica y adiestramiento	HST-080	15,127	(15,127)	-	-
GOBIERNO DE TRINIDAD Y TABAGO Estudio sobre enf. cardiovasculares	HST-060	(32,884)	32,884	-	-
DEPARTAMENTO DE SALUD Y SERVICIOS HUMANOS Epidemiología del virus de la leucemia y del linfoma, de las células T humanas en Trinidad y la Región del Caribe	HST-140	(104,331)	171,221	150,772	(83,882)
ACADEMIA NACIONAL DE LAS CIENCIAS <u>Toxorhynchites moctezuma</u> como agente de lucha contra <u>Aedes</u> <u>aegypti</u>	HST-160	-	14,863	45,789	(30,926)
CENTRO INTERNACIONAL DE INVESTIGACIONES SOBRE DESARROLLO (CANADA) Hepatitis B, San Cristóbal y Nieves	HST-170	76,336	81,301	55,282	102,355
FUNDACION ROCKEFELLER Consolidación de los servicios de epidemiología	HST-180	-	25,000	-	25,000
Total		(45,752) =====	310,142 =====	251,843 =====	12,547 <u>1/</u> =====

1/ Excedente de los ingresos sobre los gastos
acumulados hasta la fecha

127,355

Excedente de los gastos sobre los ingresos
en proyectos cuyo costo es reembolsable

(114,808)

12,547
=====

PARTE IV

**INSTITUTO DE ALIMENTACION Y
NUTRICION DEL CARIBE**

INTRODUCCION

El Instituto de Alimentación y Nutrición del Caribe (IANC) atiende a 17 países miembros. El Instituto es un importante recurso técnico en materia de alimentos y nutrición, facilitando el intercambio de experiencias y la coordinación de prácticas entre los países miembros, la Universidad de las Indias Occidentales y otros organismos afines.

El objetivo general del IANC es colaborar con sus gobiernos miembros con el fin de que éstos puedan alcanzar para el año 2000 un nivel de nutrición y bienestar en sus poblaciones que les permita llevar una vida social y económicamente productiva como parte del desarrollo general.

Más específicamente, el IANC tiene los siguientes efectos y objetivos de proceso: 1) eliminar la desnutrición; 2) reducir las anemias nutricionales; 3) reducir la incidencia de la obesidad y la prevalencia de enfermedades afines, en particular la diabetes mellitus y la hipertensión; 4) asegurar un suministro adecuado y constante de alimentos nutritivos, salubres y aceptables para todas las personas; 5) cooperar en el desarrollo de políticas, estrategias y planes de acción nacionales y regionales, con vistas al logro del objetivo general; 6) apoyar el desarrollo institucional, de manera que los gobiernos miembros puedan proceder a la planificación, ejecución y vigilancia de programas relacionados con los alimentos y la nutrición; 7) cooperar en la formación teórica y práctica de personal oficial en actividades relativas a los alimentos y la nutrición; 8) cooperar en campañas educativas que mejoren el interés del público y su comprensión y conocimiento de los problemas de alimentación y nutrición, y 9) cooperar en el diagnóstico, el control y la vigilancia de la situación de los países del Caribe en lo que respecta a alimentos y nutrición.

Para la ejecución de proyectos en 1988, el Centro dispone de asistencia financiera de la OPS/OMS, de las contribuciones señaladas a sus países miembros y del aporte de varias instituciones, según se indica en el Cuadro 17. Los gastos efectuados por el Instituto, o en su nombre, se resumen como sigue:

Objeto de los gastos	Presupuesto ordinario OPS/OMS 1988	Fondo especial OPS/OMS 1988	Presupuesto ordinario IANC 1988	Fondos fiduciarios IANC 1988	Total gastos 1988
Gastos de personal	509,017	-	177,987	8,563	695,567
Viajes en comisión de servicios	27,312	8,164	7,440	4,237	47,153
Servicios por contrata	21,293	2,157	19,166	58,757	101,373
Seminarios y cursos	9,744	-	7,470	14,808	32,022
Suministros y equipo	5,606	15,731	2,042	10,950	34,329
Gastos generales de operación	70,826	6,308	34,335	1,156	112,625
Gastos de apoyo a programas	-	1,812	-	4,753	6,565
Total	643,798	34,172	248,440	103,224	1,029,634
	=====	=====	=====	=====	=====

En los estados que siguen se presenta la situación financiera del Instituto, sin contar el apoyo financiero de la OPS/OMS, de \$643,798, ni los \$34,172 del Fondo Especial de la OPS/OMS.

INSTITUTO DE ALIMENTACION Y NUTRICION DEL CARIBE
ADMINISTRADO POR LA OFICINA SANITARIA PANAMERICANA
ESTADO DE LOS INGRESOS Y GASTOS CORRESPONDIENTES
AL PRESUPUESTO DE 1988
(en dólares de los Estados Unidos)

	<u>1988</u>	<u>1987</u>
INGRESOS		
Cuotas de los Gobiernos del Caribe (Cuadro 16)		
Recaudación de cuotas del ejercicio en curso	46,191	46,037
Recaudación de cuotas de ejercicios anteriores	<u>110,214</u>	<u>91,351</u>
Total, ingresos	<u>156,405</u>	<u>137,388</u>
GASTOS		
Gastos de personal	177,987	161,060
Viajes en comisión de servicio	7,440	6,634
Servicios por contrata	19,166	31,554
Seminarios y cursos	7,470	6,910
Suministros y equipo	2,042	8,895
Gastos generales de operación	34,335	35,432
Subvenciones a proyectos	<u>-</u>	<u>7,400</u>
Total, gastos	<u>248,440</u> 1/	<u>257,885</u>
RESULTADO NETO DE LAS OPERACIONES	<u>(92,035)</u> 2/ *****	<u>120,497</u> *****

1/ Presupuesto aprobado para 1988: \$249,145

2/ Transferido al Cuadro 15

INSTITUTO DE ALIMENTACION Y NUTRICION DEL CARIBE
ADMINISTRADO POR LA OFICINA SANITARIA PANAMERICANA
ESTADO DEL ACTIVO Y DEL PASIVO
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1988
(en dólares de los Estados Unidos)

	<u>1988</u>	<u>1987</u>
ACTIVO		
EFFECTIVO		
En bancos y en caja	-	-
En dólares de los Estados Unidos	<u>5,996</u>	<u>2,102</u>
Otras monedas	<u>5,996</u>	<u>2,102</u>
CUENTAS DEUDORAS		
Cuotas pendientes de cobro (Cuadro 16)	537,960 445,220	
Menos: Reserva	<u>537,960</u>	<u>445,220</u>
	-	-
Fondos fiduciarios por recibir (Cuadro 17)	<u>57,976</u>	<u>54,073</u>
Total, activo circulante	<u>63,972</u>	<u>56,175</u>
ACTIVO FIJO		
Bienes inmuebles	714,572	714,572
Menos: Reserva	<u>714,572</u>	<u>714,572</u>
	-	-
TOTAL	<u>63,972</u> =====	<u>56,175</u> =====
PASIVO		
CUOTAS RECIBIDAS POR ANTICIPADO		
Gobierno de Dominica	-	<u>2,295</u>
ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD		
Saldo pagadero a la OPS por actividades entre oficinas (Cuadro 2)	<u>216,236</u>	<u>185,992</u>
Total, pasivo circulante	<u>216,236</u>	<u>188,287</u>
FONDOS FIDUCIARIOS (Cuadro 17)	<u>112,780</u>	<u>40,897</u>
DEFICIT		
Saldo al 1 de enero	(173,009)	(9,343)
Excedente de gastos (Cuadro 14)	(92,035)	(163,666)
Saldo al 31 de diciembre	(265,044) 1/	(173,009) 1/
TOTAL	<u>63,972</u> =====	<u>56,175</u> =====

1/ Este déficit se ha cubierto en parte con anticipos de fondos de la OPS.

INSTITUTO DE ALIMENTACION Y NUTRICION DEL CARIBE
ADMINISTRADO POR LA OFICINA SANITARIA PANAMERICANA
ESTADO DE LAS CUOTAS PENDIENTES DE LOS GOBIERNOS MIEMBROS
CORRESPONDIENTES AL PRESUPUESTO DE 1988 Y EJERCICIOS PRECEDENTES
(en dólares de los Estados Unidos)

<u>Gobiernos Miembros</u>	<u>Año</u>	<u>Cantidad adeudada</u>	<u>Recaudado en 1988</u>	<u>Saldo deudor 31 de diciembre 1988</u>
Anguila	1988	765	-	765
	1987	765	-	765
	1986	765	-	765
		<u>2,295</u>	<u>-</u>	<u>2,295</u>
Antigua y Barbuda	1988	2,295	-	2,295
	1987	2,295	-	2,295
	1986	2,295	-	2,295
	1985	<u>2,086</u>	<u>-</u>	<u>2,086</u>
		<u>8,971</u>	<u>-</u>	<u>8,971</u>
Bahamas	1988	<u>11,695</u>	<u>11,695</u>	-
Barbados	1988	<u>23,935</u>	<u>23,935</u>	-
Belice	1988	2,295	-	2,295
	1987	2,295	-	2,295
		<u>4,590</u>	<u>-</u>	<u>4,590</u>
Islas Vírgenes Británicas	1988	<u>485</u>	<u>485</u>	-
Islas Caimán	1988	<u>485</u>	<u>485</u>	-
Dominica	1988	<u>2,295</u>	<u>2,295</u>	-
Granada	1988	<u>2,295</u>	<u>-</u>	<u>2,295</u>
Guyana	1988	31,575		31,575
	1987	31,575		31,575
	1986	31,575		31,575
		<u>94,725</u>	<u>-</u>	<u>94,725</u>
Jamaica	1988	94,215	-	94,215
	1987	94,215	-	94,215
	1986	94,215	269	93,946
	1985	<u>36,707</u>	<u>36,707</u>	<u>-</u>
		<u>319,352</u>	<u>36,976</u>	<u>282,376</u>
Montserrat	1988	765	1	764
	1987	765	765	-
	1986	765	765	-
		<u>2,295</u>	<u>1,531</u>	<u>764</u>
Santa Lucía	1988	2,295	2,295	-
	1987	153	153	-
		<u>2,448</u>	<u>2,448</u>	<u>-</u>

Cuadro 16 (cont.)

<u>Gobiernos Miembros</u>	<u>Año</u>	<u>Cantidad adeudada</u>	<u>Recaudado en 1988</u>	<u>Saldo deudor 31 de diciembre 1988</u>
San Cristóbal y Nieves	1988	<u>2,295</u>	<u>2,295</u>	<u>-</u>
San Vicente y Granadinas	1988	<u>2,295</u>	<u>2,295</u>	<u>-</u>
	1987	<u>2,295</u>	<u>2,295</u>	<u>-</u>
		<u>4,590</u>	<u>4,590</u>	<u>-</u>
Suriname	1985	<u>25,340</u>	<u>-</u>	<u>25,340</u>
	1984	<u>23,036</u>	<u>-</u>	<u>23,036</u>
	1983	<u>10,534</u>	<u>-</u>	<u>10,534</u>
		<u>58,910</u>	<u>-</u>	<u>58,910</u>
Trinidad y Tabago	1988	<u>68,750</u>	<u>-</u>	<u>68,750</u>
	1987	<u>68,750</u>	<u>54,466</u>	<u>14,284</u>
	1986	<u>14,794</u>	<u>14,794</u>	<u>-</u>
		<u>152,294</u>	<u>69,260</u>	<u>83,034</u>
Islas Turcas y Caicos	1988	<u>410</u>	<u>410</u>	<u>-</u>
Total		<u>694,365</u>	<u>156,405</u>	<u>537,960</u>
Sumas que comprenden:				
Cuotas de 1988		<u>249,145</u>	<u>46,191</u>	<u>202,954</u>
Cuotas de ejercicios anteriores		<u>445,220</u>	<u>110,214</u>	<u>335,006</u>
Total		<u>694,365</u>	<u>156,405</u>	<u>537,960</u>

INSTITUTO DE ALIMENTACION Y NUTRICION DEL CARIBE
ADMINISTRADO POR LA OFICINA SANITARIA PANAMERICANA
ESTADO DE LOS FONDOS FIDUCIARIOS
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1988
(en dólares de los Estados Unidos)

Procedencia de los fondos	Referencia proyecto	Saldo 1 de enero 1988	Recibido 1988	Costo de proyectos 1988	Saldo 31 de diciembre 1988
AGENCIA PARA EL DESARROLLO INTERNACIONAL Estudio sobre anemia	CFN-NUT-160	(13,828)	13,828	-	-
UNIVERSIDAD DE GEORGETOWN Investigación sobre la migración en el Caribe	CFN-NUT-230	20,060	-	20,195	(135)
CENTRO INTERNACIONAL DE INVESTIGACIONES SOBRE LA MUJER Prácticas de alimentación del lactante, el trabajo de la mujer y recursos de apoyo social	CFN-NUT-150	(2,277)	-	-	(2,277)
Suplementos de hierro durante el embarazo	CFN-NUT-290	-	24,090	2,352	21,738
CENTRO INTERNACIONAL DE INVESTIGACIONES SOBRE EL DESARROLLO Análisis de precios, subvenciones y comercialización de los alimentos (Antigua y San Vicente)	CFN-NUT-060	(1,022)	1,014	-	(8)
Enseñanzas sobre nutrición/destete	CFN-NUT-130	(975)	-	-	(975)
EMPRESAS PRIVADAS DE JAMAICA Programas de nutrición por radio	CFN-NUT-210	509	23,825	14,527	9,807
Industria de la elaboración de alimentos	CFN-NUT-240	1,941	-	1,462	479
UNESCO Capacitación en enseñanzas sobre alimentación y nutrición	CFN-NUT-180	(2,916)	-	-	(2,916)
Preparación de una guía de salud escolar para maestros	CFN-NUT-181	2,408	(2,104)	304	-
UNICEF Vigilancia de la nutrición en San Cristóbal y Nieves y Granada	CFN-NUT-170	10,903	-	9,062	1,841
Vigilancia de la nutrición en el Caribe Oriental	CFN-NUT-250	5,000	11,000	2,650	13,350
Vigilancia de la nutrición (Guyana)	CFN-NUT-300	-	18,500	11,972	6,528
Vigilancia y mejora del estado de salud de niños de edad escolar	CFN-NUT-310	-	3,000	-	3,000
DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA DE LOS ESTADOS UNIDOS Análisis de precios, subvenciones y comercialización de alimentos (Antigua y San Vicente)	CFN-NUT-062	76	-	-	76
UNIVERSIDAD DE LAS NACIONES UNIDAS Migración y el estado nutricional	CFN-NUT-200	(713)	-	(159)	(554)
PROGRAMA MUNDIAL DE ALIMENTOS - NACIONES UNIDAS Evaluación de la alimentación escolar	CFN-NUT-190	(32,342)	-	18,769	(51,111)

Cuadro 17 (cont.)

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Referencia proyecto</u>	<u>Saldo 1 de enero 1988</u>	<u>Recibido 1988</u>	<u>Costo de proyecto 1988</u>	<u>Saldo 31 de diciembre 1988</u>
CONSEJO SOBRE POBLACION					
Apoyo social a la mujer y prácticas de alimentación del lactante	CFN-NUT-270	-	7,000	6,932	68
Salud, nutrición y población en el Caribe	CFN-NUT-280	-	10,000	9,993	7
GRACE KENNEDY Y COMPAÑIA					
Programa alimentario del Caribbean Foodways	CFN-NUT-030	-	5,495	5,165	330
GOBIERNO DE FRANCIA					
Educación nutricional para la comunidad en materia de prevención de diabetes e hipertensión	CFN-NUT-320	-	55,556	-	55,556
		<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>
Total		(13,176)	171,204	103,224	54,804 ^{1/}
		=====	=====	=====	=====

^{1/} Excedente de los ingresos sobre los gastos acumulados
hasta la fecha

112,780

Excedente de los gastos sobre los ingresos en proyectos
cuyo costo es reembolsable

(57,976)

54,804

=====

PARTE V

INFORME FINANCIERO DE LA FUNDACION PANAMERICANA DE LA SALUD Y EDUCACION

INFORME FINANCIERO
FUNDACION PANAMERICANA DE LA SALUD Y EDUCACION
1 de enero - 31 de diciembre de 1988

El Informe Financiero del Secretario Ejecutivo de la Fundación se presenta en el orden indicado a continuación, seguido del Informe del Auditor Externo. Los dos informes se someten a la consideración de la Junta de Fideicomisarios de PAHEF y, a efectos de información, al personal y a los Cuerpos Directivos de la Organización Panamericana de la Salud (OPS), así como a otros organismos, instituciones y particulares que cooperan con PAHEF.

Con autorización del Director de la Oficina Sanitaria Panamericana, y en conformidad con lo dispuesto en el Reglamento Financiero de PAHEF, estos informes se publican en el Documento Oficial 227.

INFORMACION GENERAL

INFORMACION SOBRE EL PROGRAMA

Estados de cuentas del Programa de Libros de Texto de Medicina

- Estado I Estado de los ingresos, los gastos y el capital del programa
- Estado II Estado del activo y del pasivo
- Estado III Estado indicativo de los cambios de la situación financiera
- Extracto 1 Lista comparativa de ventas y existencias

Estados de cuentas del Programa Ampliado de Libros de Texto y Material de Instrucción

- Estado IV Estado de los ingresos, los gastos y el capital del programa
- Estado V Estado del activo y del pasivo
- Estado VI Estado indicativo de los cambios de la situación financiera
- Extracto 2 Estadísticas comparativas de ventas y existencias

Estados de cuentas de los fondos fiduciarios y del programa general

- Estado VII Estado de ingresos y gastos
- Estado VIII Estado del activo y del pasivo
- Extracto 3 Estado de los programas de salud según los donantes u otras fuentes de fondos

INFORMACION GENERAL

PAHEF es una fundación sin fines de lucro, constituida con arreglo a la legislación del Distrito de Columbia de los Estados Unidos de América, con el fin de recabar y utilizar recursos financieros y humanos para mejorar la salud y la educación. Conforme a su Escritura de Constitución, la Fundación se dedica, entre otros fines, a "impulsar los objetivos fundamentales de la Organización Panamericana de la Salud".

El Servicio Fiscal Interno de los Estados Unidos de América concedió a PAHEF en junio de 1970 la exención del impuesto federal sobre la renta, al amparo de lo dispuesto en la Sección 501 (c) (3) del Código Fiscal Interno. Las donaciones a PAHEF son deducibles a efectos de cálculo del impuesto federal estadounidense sobre la renta, la propiedad inmueble y las donaciones. Además, PAHEF ha sido clasificada (diciembre de 1972) como fundación sin fines de lucro por ser una entidad de las descritas en la Sección 509 (a) (1) de dicho Código. Su número de identificación tributaria es 23 707 2046.

La Fundación mantiene estrechas relaciones de cooperación con la OPS, consignadas en el Acuerdo Básico suscrito por el Director de la OPS y el Presidente de la Fundación en abril de 1970. En las dos disposiciones más importantes del acuerdo se prevé que la Fundación solicitará la aprobación técnica de la OPS para realizar sus proyectos y que las dos organizaciones emprenderán programas conjuntos bajo la supervisión técnica y administrativa de la OPS. PAHEF colabora también con la Organización Mundial de la Salud (OMS) y acepta subvenciones y donaciones destinadas a apoyar sus programas de salud.

La Fundación está dirigida por una Junta de Fideicomisarios (nueve miembros, no remunerados). La administración y gestión financieras del programa de PAHEF se ajustan a las normas sobre programas y a los reglamentos financieros que establece su Junta de Fideicomisarios.

INFORMACION SOBRE EL PROGRAMA

Libros de Texto y Material de Instrucción

El objetivo de este programa es mejorar y ampliar la formación teórica y práctica de los estudiantes de ciencias de la salud y del personal sanitario de todas las categorías. Para esta labor se aúnan los cuatro tipos de entidades que a continuación se indican:

(1) PAHEF aporta un fondo rotatorio constituido con préstamos recibidos del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) con cargo a su Fondo para Operaciones Especiales a bajo tipo de interés, en consideración a la naturaleza social del programa y a su importancia para el desarrollo. Las asignaciones con cargo al fondo rotatorio se utilizan para la compra de libros de texto y material didáctico y para financiar y mantener las existencias hasta que se efectúa la venta. Los gastos de operación y las compras se compensan con los ingresos de venta, de manera que el programa, pese a no ser lucrativo, se autofinancia hasta ese límite y habrá de mantenerse en esas condiciones mientras su existencia esté justificada.

PAHEF ha suscrito dos contratos de préstamo. El primero, firmado en 1971, por valor de \$2,000,000, tiene por objeto costear el Programa de Libros de Texto de Medicina. En relación con este préstamo, la OPS se ha comprometido a aportar fondos destinados al reembolso del capital en un plazo de 20 años, que vencerá en 1996. Esas aportaciones de la OPS constituyen una inversión más bien que un gasto, puesto que aumentan el capital del programa en la medida de cada contribución que se efectúa. El segundo contrato, firmado en 1979 por valor de \$5,000,000, tiene por objeto financiar el Programa Ampliado. Este préstamo está avalado por la OPS, pero PAHEF debe reponer el capital con los ingresos del Programa. La amortización terminará en el año 2019. La OPS contribuye en medida importante a costear los gastos de administración en los primeros años, y los de preparación de nuevo material didáctico para el adiestramiento de auxiliares de atención primaria de salud.

PAHEF se ha comprometido a cooperar con la OPS de manera que garantice el desarrollo y la gestión financiera del programa, en conformidad con los objetivos y las condiciones que se estipulan en el contrato de préstamo con el BID.

(2) La OPS tiene a su cargo la planificación y supervisión técnica y administrativa de las operaciones internacionales de este programa, que forma parte de su labor de cooperación con los gobiernos para mejorar la salud mediante la adecuada formación de alumnos de medicina y personal de salud. En el aspecto técnico, la OPS, por conducto de su Programa de Recursos Humanos, se encarga de la selección de libros de texto y de la preparación de nuevo material, especialmente manuales y módulos de enseñanza, en cooperación con instituciones docentes y ministerios de salud. Este programa, y el programa OPS de servicios de asesoramiento y cooperación técnica con los gobiernos en materia de enseñanza y formación profesional, se complementan y refuerzan mutuamente.

En el aspecto de administración y operaciones, la OPS, por conducto del Programa de Personal de Salud y de su sección de administración del Programa de Libros de Texto, y en cooperación con los representantes de la OPS/OMS en los países, tiene a su cargo las siguientes funciones: a) negociar con editoriales, imprentas y otras fuentes de material didáctico las compras que deba efectuar PAHEF para el programa; b) negociar, en cooperación con la Oficina de Asuntos Jurídicos, acuerdos de participación con gobiernos e instituciones; c) efectuar ventas, supervisar y fiscalizar el correspondiente proceso, que entraña la expedición de libros con destino a las escuelas y al establecimiento de instrucciones sobre procedimientos y control de la administración del programa por cada escuela; d) llevar la contabilidad de ventas y existencias, y e) establecer de antemano planes oportunos sobre existencias necesarias, ventas, ingresos y movimiento de caja.

(3) Los Gobiernos que son miembros regionales del BID participan con arreglo a los acuerdos firmados con la OPS. Esos acuerdos establecen la autorización jurídica y orgánica, así como las condiciones para la participación en el programa de universidades, escuelas y otras entidades encargadas de la formación teórica y práctica de personal de salud de todas las categorías.

(4) Las instituciones docentes y las organizaciones encargadas de la formación del personal de salud son un elemento indispensable del programa. Básicamente, el programa se dirige a estas instituciones para beneficiar a sus estudiantes, tanto los matriculados en programas regulares como los que estudian mientras prestan servicios.

Las instituciones docentes se comprometen a colaborar en la selección de libros de texto y material didáctico. Además, se encargan de pedirlos, recibirlos, almacenarlos y venderlos, enviando a la OPS los ingresos correspondientes e informes sobre las existencias. Los gastos de personal y de administración en las escuelas representan una contribución al programa y permiten mantener los precios de venta al nivel más bajo posible.

Libros de Texto de Medicina

El programa conjunto comenzó en 1971 con cargo al préstamo del BID y vino a reemplazar un programa de demostración de la OPS. La situación financiera del programa se expone en los correspondientes estados. Los ingresos netos de las operaciones correspondientes a 1987 son inferiores a los de 1986 debido a mayores gastos de operación y en existencias. Aun así, el estado financiero del programa sigue siendo sólido, con un aumento de capitales durante el año, y ello sin tomar en consideración la ayuda de la OPS para pagar el capital.

En el informe financiero no se computa el valor de las contribuciones "en especie" de la OPS y de las universidades, que consisten en el uso de instalaciones y en servicios del personal ordinario por un valor aproximado de \$500,000.

De 223 facultades de medicina, 196, o sea 88%, participan en el programa. Después de disminuir durante varios años, las ventas resurgieron en 1987, a pesar de que la inflación y las acentuadas devaluaciones monetarias en varios de los países más grandes han dificultado la compra de libros por parte de los estudiantes. Las instituciones participantes han indicado su deseo de que el programa continúe, y han señalado que los estudiantes comprarían menos libros si este no existiera.

Programa Ampliado

Conforme al contrato de préstamo que se firmó en febrero de 1979, se ha ampliado el programa para incluir libros de texto y material didáctico, como manuales, módulos para aprendizaje autodidáctico, medios audiovisuales e instrumental de diagnóstico de odontología, veterinaria, nutrición, ingeniería sanitaria, enfermería y administración, así como de ciencias básicas tales como histología, bioquímica, fisiología y anatomía. Se están preparando manuales y módulos para adiestramiento a distintos niveles de técnicos y auxiliares de atención primaria de salud. Hasta fines de 1988 se habían cubierto los siguientes campos: salud mental, técnicas de laboratorio, salud maternoinfantil, atención oftalmológica, inmunización, epidemiología, materiales y estrategias para la educación comunitaria, administración de centros de salud, suministro de medicamentos, programas de control de la diabetes, hipertensión y cáncer del cuello uterino, riesgos para la salud maternoinfantil, crecimiento y desarrollo infantil, metodología de investigación, abastecimiento de agua y salud humana, enfermedades respiratorias agudas en niños, oftalmoscopia y tonometría básicas, desarrollo organizado, conceptos de atención primaria de salud, hematología básica y tratamiento de la diarrea. Se planea publicar varios manuales más en 1989.

Todos los gobiernos latinoamericanos han suscrito el acuerdo básico, que confiere una protección suplementaria a las escuelas signatarias del memorándum de participación. De 426 escuelas de enfermería, participan 202. Alrededor de la mitad de las facultades de veterinaria y odontología, han participado pero el uso de libros de texto no se ha incrementado satisfactoriamente en relación con el objetivo de mejorar la enseñanza de esas disciplinas. Varios gobiernos de habla inglesa han firmado el acuerdo básico y otros están estudiando la posibilidad de hacerlo. La aplicación del programa en esos países consistiría principalmente en facilitar material didáctico en inglés para personal de atención primaria de salud.

Programa de Fondos Fiduciarios

PAHEF acepta contribuciones de fuentes públicas y privadas, siempre que se destinen a actividades compatibles con los objetivos de la Fundación. Todas las subvenciones y donativos en efectivo o en especie para fines específicos se consideran como fondos fiduciarios, se destinan exclusivamente a la actividad indicada y se contabilizan por separado. PAHEF recibe y administra esas subvenciones y donativos para apoyar proyectos de salud y educación que se desarrollan bajo la supervisión técnica y administrativa de la OPS. PAHEF presenta informes sobre la situación financiera y sobre la marcha de las actividades a las personas y entidades que hacen donativos, conforme a las condiciones en que éstos fueron aceptados. El Extracto 3 contiene una lista de las organizaciones, entidades, instituciones, compañías y particulares que han entregado subvenciones y donativos a PAHEF en 1988.

En 1988, el Programa de fondos fiduciarios comprendió 125 proyectos por valor de \$3,061,636; lo que representa un incremento de \$1,479,188 respecto del ejercicio anterior. Más del 65% de los gastos correspondió a proyectos de control de enfermedades, capacitación y educación, nutrición, enfermería, educación dental, atención médica y hospitalización. Algunas donaciones se incluyen entre los gastos generales, según se estipula en el acuerdo de donaciones correspondiente. Los gastos generales totales en 1988 sumaron \$4,097. La distribución del programa se basa en el interés que manifiestan los donantes, y no en el orden de prioridad que se establecería si los fondos fueran limitados.

Fondo General

Los ingresos provenientes de inversiones y de las donaciones sin restricciones que se reciben se mantienen en un fondo general de PAHEF. Por disposición de la Junta de Fideicomisarios, el Fondo General se considera como una "dotación". El capital no se emplea para sufragar gastos, pero el ingreso anual se puede utilizar en la administración y apoyo de programas, en los casos en que una suma limitada sea suficiente para iniciar un programa o atender una necesidad de importancia crítica. En 1988 se empleó el Fondo General para apoyar actividades de los programas por un total de \$9,567, excluida la administración.

FUNDACION PANAMERICANA DE LA SALUD Y EDUCACION
PROGRAMA DE LIBROS DE TEXTO DE MEDICINA
ESTADO DE INGRESOS, GASTOS Y CAPITAL DEL PROGRAMA
EN LOS EJERCICIOS TERMINADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1988 Y 1987
(en dólares de los Estados Unidos)

		<u>1988</u>	<u>1987</u>
INGRESOS			
Venta de libros (importe bruto)		745,337	673,648
Diferencias por cambio de moneda	Nota 1/	<u>3,555</u>	(8,099)
Ventas (importe neto)		748,892	665,549
Menos: Reducción al valor del mercado	Nota 2/	-	28,914
Gastos de ventas		<u>514,026</u>	<u>435,208</u>
Utilidades de las ventas de libros		<u>234,866</u>	<u>201,427</u>
GASTOS DE OPERACION			
Gastos de personal		56,315	56,539
Servicios por contrata		664	164
Viajes		3,173	3,445
Promoción de ventas		8,336	388
Libros perdidos o deteriorados	Nota 3/	61,602	19,102
Bonificación a las universidades		9,317	15,563
Servicios y gastos de oficina		6,217	2,637
Elaboración de materiales nuevos		12,000	-
Flete		95,191	90,710
Varios		<u>42</u>	<u>93</u>
Total, gastos de operación		<u>252,857</u>	<u>188,641</u>
Ingresos por operaciones (pérdidas)		(17,991)	12,786
Producto de inversiones		161,180	97,546
Cargos financieros		(64,401)	(16,893)
Ingresos netos por operaciones (pérdidas)		<u>78,788</u>	<u>93,439</u>
OTROS INGRESOS			
Aportación de la OPS	Nota 4/	<u>108,108</u>	<u>108,108</u>
INGRESOS NETOS (pérdidas)		186,896	201,547
CAPITAL DEL PROGRAMA AL COMIENZO DEL EJERCICIO		<u>1,884,418</u>	<u>1,682,871</u>
CAPITAL DEL PROGRAMA AL CIERRE DEL EJERCICIO		<u>2,071,314</u>	<u>1,884,418</u>

Las notas explicativas forman parte de los estados de cuenta.

(firmado)

Secretario Ejecutivo

(firmado)

Subtesorero

(firmado)

Subtesorero

FUNDACION PANAMERICANA DE LA SALUD Y EDUCACION
PROGRAMA DE LIBROS DE TEXTO DE MEDICINA
ESTADO DEL ACTIVO Y DEL PASIVO
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1988 Y 1987
(en dólares de los Estados Unidos)

		<u>1988</u>	<u>1987</u>
A C T I V O			
ACTIVO CIRCULANTE			
Efectivo en bancos y en caja		3,991	9,870
Créditos contra la OPS	Nota 5/	<u>1,434,063</u>	<u>2,161,612</u>
		1,438,054	2,171,482
Cuentas deudoras:			
Escuelas participantes		395	114,685
Existencia de libros (a precio inferior al del costo o del mercado)		<u>1,554,458</u>	<u>610,486</u>
Total: Activo circulante		<u>2,992,907</u>	<u>2,896,653</u>
		=====	=====
P A S I V O			
PASIVO CIRCULANTE			
Recaudaciones sin informes de ventas		-	30,095
Impresión		50,538	43,496
Cuentas acreedoras con universidades		60,244	19,725
Préstamo del BID, circulante		<u>108,108</u>	<u>108,108</u>
Total: Pasivo circulante		218,890	201,424
Pasivo a largo plazo: Préstamo del BID	Nota 6/	<u>702,703</u>	<u>810,811</u>
Total: Pasivo		921,593	1,012,235
CAPITAL DEL PROGRAMA	Nota 7/	<u>2,071,314</u>	<u>1,884,418</u>
Total: Pasivo y capital del programa		<u>2,992,907</u>	<u>2,896,653</u>
		=====	=====

Las notas explicativas forman parte de los estados de cuentas.

(firmado)
Secretario Ejecutivo

(firmado)
Subtesorero

(firmado)
Subtesorero

FUNDACION PANAMERICANA DE LA SALUD Y EDUCACION
PROGRAMA DE LIBROS DE TEXTO DE MEDICINA
ESTADO INDICATIVO DE LOS CAMBIOS DE LA SITUACION FINANCIERA
EN LOS EJERCICIOS TERMINADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1988 Y 1987
(en dólares de los Estados Unidos)

	<u>1988</u>	<u>1987</u>
ORIGEN		
Ingresos netos (pérdidas)	<u>186,896</u>	<u>201,547</u>
Total	<u>186,896</u> =====	<u>201,547</u> =====
ASIGNACION		
Amortización del préstamo del BID	108,108	108,108
Aumento (disminución) del capital de trabajo (véase a continuación)	<u>78,788</u>	<u>93,439</u>
Total	<u>186,896</u> =====	<u>201,547</u> =====
* * * * *		
CAMBIOS DEL CAPITAL DE TRABAJO		
AUMENTO (DISMINUCION) DEL ACTIVO CIRCULANTE		
En caja y créditos contra la OPS	(733,428)	(132,034)
Cuentas por cobrar	(114,290)	14,700
Existencias	<u>943,972</u>	<u>182,712</u>
	<u>96,254</u>	<u>65,378</u>
(AUMENTO) DISMINUCION DEL PASIVO CIRCULANTE		
Cobros no incluidos en los informes de ventas	(30,095)	14,700
Impresión	7,042	(20,602)
Intereses devengados y comisión de compromiso	-	(28,305)
Cuentas acreedoras con universidades	<u>40,519</u>	<u>(6,146)</u>
	<u>17,466</u>	<u>(28,061)</u>
Aumento (disminución) del capital de trabajo	<u>78,788</u> =====	<u>93,439</u> =====

Las notas explicativas forman parte de los estados de cuentas.

(firmado)
Secretario Ejecutivo

(firmado)
Subtesorero

(firmado)
Subtesorero

FUNDACION PARAMERICANA DE LA SALUD Y EDUCACION
PROGRAMA DE LIBROS DE TEXTO DE MEDICINA
LISTA COMPARATIVA DE VENTAS EN 1988 Y 1987 Y ESTADISTICAS
SOBRE EXISTENCIAS, EN UNIDADES, EN 1988

Título	Ventas		Existencias		Compras en 1988	Perdidos, dañados o promoción de ventas
	1988	1987	1 enero 1988	31 diciembre 1988		
SERIE SOBRE CONOCIMIENTOS BASICOS DE MEDICINA						
Cardiología, Centro Cardiovascular	479	32	969	715	250	25
Dermatología, Falabella	357	28	572	673	501	43
Endocrinología, Orrego	275	24	576	778	501	24
Electrocardiología, Vélez	518	24	977	684	250	25
Enfermedades infecciosas, Botero	620	66	935	971	702	46
Infección intrahospitalaria	3		95	76		16
Neurología, Betancur	534	37	463	657	751	23
Neumología, Restrepo	600	27	974	855	501	20
Neuroanatomía, Bustamante	231	2	598	351		16
Reumatología, Echeverry	35			450	501	16
Terapéuticas, Gonzales	959	97	1303	324		20
EPIDEMIOLOGIA						
Epidemiología, Armijo	12	66	127	56		59
Epidemiología, Guerrero	183	10	140	97	150	10
Epidemiología, Lilienfield	60		300	224		16
Epidemiología, MacMahon	3	107	19	0		16
GINECOLOGIA						
Ginecología, Novak	1790	1287	2137	7666	7392	73
Ginecología, Novak(P)	122	2	1008	837		49
MEDICINA INTERNA						
Medicina Interna, Beeson	3777	4718	790	11152	14546	407
Medicina Interna, Beeson(P)	421	15	1025	579		25
Medicina Interna, Harrison	1354	1363	2745	707	250	934
OBSTETRICIA						
Obstetricia, Botero	413	236	1264	1041	250	60
Obstetricia, Rezende(P)	284	90	1102	697		121
Obstetricia, Schwarcz	1471	806	2555	949		135
Obstetricia, Williams	1953	1214	1917	3069	4000	895
PATOLOGIA						
Patología, Correa	57	379	411	127		227
Patología estructural, Robbins	4344	3362	2106	11258	13717	221
Patología estructural, Robbins(P)	475		1000	496		29
CIRUGIA						
Cirugía, Schwartz	422			1493	1956	41
Cirugía, Schwartz (P)	242		1000	742		16
Patología quirúrgica, Sabiston	454	1568	1491	8561	8000	476
Patología quirúrgica, Sabiston(P)		11	1	0		1
Tratado de cirugía, Romero Torres	409	542	431	1468	1492	46

Título	Ventas		Existencias		Compras en 1988	Perdidos, dañados o promoción de ventas
	1988	1987	1 enero 1988	31 diciembre 1988		
PARASITOLOGIA						
Parasitología Clínica, Afías	325	338	476	615	500	36
Parasitología Clínica, Faust	377	404	1210	405		428
Parasitosis Humana, Botero	783	587	1068	1272	1001	14
PEDIATRIA						
Informe Comité Enfermedades Infecciosas	20			3980	4000	
Pediatría mundo desenvolvimiento (P)		12	7			7
Pediatría ambulatorial, Leao (P)	903	125	1067	60		104
Pediatría eficiente, Plata	103	11	179	60		16
Pediatría, Meneghello	1315	317	1182	1728	2000	139
Pediatría, Nelson	3462	5358	2423	6507	8038	492
Pediatría básica, Alcantara (P)	521	1053	31	506	1000	4
Pediatría, Valenzuela	59	380	117	140	100	18
Prioridades salud infantil, Morley	54	245	551	223		274
Usuario pediátrico	57	14	186	113		16
PSIQUIATRIA						
Psiquiatría, Toro	390	39	561	647	501	25
Psiquiatría, Vidal/Alarcón	448	1038	1692	3272	2082	54
VARIOS						
Control de enfermedades transmisibles	1270	2733	2236	3314	2570	222
Control de enfermedades transmisibles(P)	4	83	49	0		45
Embriología, Langman	30	28	76	0		46
Embriología, Langman(P)	52	16	651	482		117
Hematología, Restrepo	54			431	501	16
Guía uso oto-oftalmoscopio	698	459	1014	286		30
	33782	29353	43807	81794	78003	6234
	=====	=====	=====	=====	=====	=====

(P) En portugués. Los demás en español.

FUNDACION PANAMERICANA DE LA SALUD Y EDUCACION
PROGRAMA DE LIBROS DE TEXTO DE MEDICINA
NOTAS EXPLICATIVAS DE LOS ESTADOS DE CUENTA

Nota 1/ Las diferencias por cambio de moneda representan la diferencia entre el precio de venta fijado en dólares y la cantidad efectiva de dólares percibida por las ventas en moneda local y convertida en dólares en el momento de contabilizar la venta. Para evitar pérdidas (cantidades percibidas por debajo del precio fijado en dólares) los precios en moneda local se fijan a un nivel basado en el tipo de cambio probable en el momento de contabilizar la venta. En conformidad con el acuerdo suscrito entre PAHEF y la OPS, aprobado por el BID, las pérdidas por diferencias de cambio de moneda sufridas por PAHEF serán reembolsadas por la OPS.

Nota 2/ No hubo reducción al valor del mercado en 1988.

Nota 3/ Las pérdidas se debieron principalmente a material dañado por el clima y el transporte.

Nota 4/ La aportación de la OPS consta de lo siguiente:

Aportación restringida para amortización
del BID

<u>1988</u>	<u>1987</u>
108,108	108,108
=====	=====

Nota 5/ Los "créditos contra la OPS" representan saldos retenidos por ésta, de los que PAHEF puede disponer a medida que sea necesario. La OPS deposita esos saldos en su fondo común de inversiones y abona en la cuenta de PAHEF la parte proporcional de intereses al cierre del ejercicio.

Nota 6/ El estado del préstamo del BID es el siguiente:

Total del préstamo	2,000,000
Menos: Reembolso acumulativo del capital a la fecha	(1,189,189)
Porción reclasificada como pasivo circulante en 1988 y pagadera en 1989	(108,108)
Saldo a largo plazo	702,703
	=====

Nota 7/ El capital del programa comprende las aportaciones de la OPS a la fecha, que ascienden a \$1,189,189. Estas aportaciones y su aplicación se desglosan como sigue:

Total de aportaciones de la OPS a la fecha	1,189,189
Total de reembolsos del préstamo del BID a la fecha	(1,189,189)
Saldo	0
	=====

FUNDACION PANAMERICANA DE LA SALUD Y EDUCACION
PROGRAMA AMPLIADO DE LIBROS DE TEXTO Y MATERIAL DE INSTRUCCION
ESTADO DE INGRESOS, GASTOS Y CAPITAL DEL PROGRAMA
EN LOS EJERCICIOS TERMINADOS AL 1 DE DICIEMBRE DE 1988 Y 1987
(en dólares de los Estados Unidos)

		<u>1988</u>	<u>1987</u>
INGRESOS			
Venta de textos y material (importe bruto)		2,354,874	2,027,069
Diferencias por cambio de moneda	Nota 1/	<u>9,839</u>	<u>(44,189)</u>
 Ventas (importe neto)		 2,364,713	 1,982,880
Menos: Reducción al valor de mercado	Nota 2/	23,311	44,658
Gastos de ventas		<u>1,330,349</u>	<u>1,488,075</u>
 Utilidades de las ventas		 <u>1,011,053</u>	 <u>450,147</u>
GASTOS DE OPERACION			
Gastos de personal		225,259	226,649
Viajes		7,404	13,779
Promoción de ventas		39,018	11,603
Material perdido o dañado	Nota 3/	146,156	48,198
Pagos a universidades		25,591	21,978
Gastos de oficina		22,393	10,676
Flete	Nota 4/	376,009	384,420
Varios		213	155
Servicios por contrata		<u>13,754</u>	<u>18,840</u>
		855,797	736,298
GASTOS DE PROMOCION			
Consultores y otros servicios por contrata		<u>48,779</u>	<u>52,321</u>
 Total: Gastos de operación y promoción		 904,576	 788,619
Ingresos por operaciones (disminución)		106,477	(338,472)
Producto de inversiones		352,470	393,878
Cargas financieras		<u>(50,026)</u>	<u>(46,735)</u>
 Ingresos netos por operación		 408,921	 8,671
OTROS INGRESOS Y GASTOS			
Aportación de la OPS	Nota 5/	44,000	144,189
Aportación de escuelas (reembolso)		<u>-</u>	<u>(3,227)</u>
 INGRESOS NETOS		 452,921	 149,633
 CAPITAL DEL PROGRAMA AL COMIENZO DEL EJERCICIO		 <u>3,059,397</u>	 <u>2,909,764</u>
 CAPITAL DEL PROGRAMA AL CIERRE DEL EJERCICIO		 <u>3,512,318</u>	 <u>3,059,397</u>
		=====	=====

Las notas explicativas forman parte de los estados de cuentas.

(firmado)
Secretario Ejecutivo

(firmado)
Subtesorero

(firmado)
Subtesorero

FUNDACION PANAMERICANA DE LA SALUD Y EDUCACION
PROGRAMA AMPLIADO DE LIBROS DE TEXTO Y MATERIAL DE INSTRUCCION
ESTADO DEL ACTIVO Y DEL PASIVO
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1988 Y 1987
(en dólares de los Estados Unidos)

		<u>1988</u>	<u>1987</u>
A C T I V O			
ACTIVO CIRCULANTE			
Efectivo en bancos		4,343	10,049
Créditos contra la OPS	Nota 6/	<u>6,291,433</u>	<u>6,501,364</u>
		6,295,776	6,511,413
Cuentas deudoras:			
Escuelas participantes		-	36,637
Otras		<u>7,042</u>	<u>63,416</u>
Total: Cuentas deudoras		7,042	100,053
Existencias de libros de texto		1,347,314	908,018
Existencias de instrumental		930,126	747,912
Contratos de impresión vigentes		<u>59,796</u>	<u>79,189</u>
Total: Activo circulante		<u>8,640,054</u>	<u>8,346,585</u>
		=====	=====
P A S I V O			
PASIVO CIRCULANTE			
Recaudaciones sin informes de ventas		67	44,808
Impresión y derechos de autor		39,047	29,537
Cuentas acreedoras con universidades		50,852	50,852
Anticipos recibidos por ventas		37,770	161,991
Préstamo del BID, circulante		<u>83,333</u>	<u>-</u>
Total: Pasivo circulante		211,069	287,188
Pasivo a largo plazo: Préstamo del BID	Nota 7/	<u>4,916,667</u>	<u>5,000,000</u>
Total: Pasivo		5,127,736	5,287,188
CAPITAL DEL PROGRAMA	Nota 8/	<u>3,512,318</u>	<u>3,059,397</u>
Total: Pasivo y capital del programa		<u>8,640,054</u>	<u>8,346,585</u>
		=====	=====

Las notas explicativas forman parte de los estados de cuentas.

(firmado)

Secretario Ejecutivo

(firmado)

Subtesorero

(firmado)

Subtesorero

FUNDACION PANAMERICANA DE LA SALUD Y EDUCACION
PROGRAMA AMPLIADO DE LIBROS DE TEXTO Y MATERIAL DE INSTRUCCION
ESTADO INDICATIVO DE LOS CAMBIOS DE LA SITUACION FINANCIERA
EN LOS EJERCICIOS TERMINADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1988 Y 1987
(en dólares de los Estados Unidos)

	<u>1988</u>	<u>1987</u>
ORIGEN		
Ingresos netos	452,921	149,633
Producto del préstamo del BID	-	<u>587,127</u>
Total: Origen	<u>452,921</u>	<u>736,760</u>
ASIGNACION		
Incremento del capital de trabajo (véase a continuación)	<u>452,921</u>	<u>736,760</u>
Total: Asignación	<u>452,921</u>	<u>736,760</u>
* * * * *		
CAMBIOS EN EL CAPITAL DE TRABAJO		
AUMENTO (DISMINUCION) DEL ACTIVO CIRCULANTE		
Efectivo y créditos contra la OPS	(215,637)	604,304
Cuentas deudoras (neto)	(93,011)	51,721
Existencias	621,510	66,219
Impresiones en curso por contrata	(19,393)	<u>29,337</u>
	<u>293,469</u>	<u>751,581</u>
(AUMENTO) DISMINUCION DEL PASIVO CIRCULANTE		
Recaudaciones sin informes de ventas	(44,741)	11,519
Impresión y derechos de autor	9,510	5,961
Anticipos recibidos por ventas	(124,221)	(18,511)
Cuentas acreedoras con universidades	-	<u>15,852</u>
	<u>(159,452)</u>	<u>14,821</u>
Aumento del capital de trabajo	<u>452,921</u>	<u>736,760</u>

Las notas explicativas forman parte de los estados de cuentas.

(firmado)
Secretario Ejecutivo

(firmado)
Subtesorero

(firmado)
Subtesorero

FUNDACION PANAMERICANA DE LA SALUD Y EDUCACION
PROGRAMA AMPLIADO DE LIBROS DE TEXTO Y MATERIAL DE INSTRUCCION
NOTAS EXPLICATIVAS DE LOS ESTADOS DE CUENTAS

Nota 1/ Las diferencias por cambio de moneda representan la diferencia entre el precio de venta fijado en dólares y la cantidad efectiva de dólares percibida por las ventas en moneda local y convertida en dólares en el momento de contabilizar la venta. Para reducir pérdidas (cantidades percibidas por debajo del precio fijado en dólares) los precios en moneda local se fijan a un nivel basado en el tipo de cambio probable en el momento de contabilizar la venta. En virtud del acuerdo entre PAHEF y la OPS se estipula que las diferencias por cambio de moneda con cargo a PAHEF serán reembolsadas por la OPS.

Nota 2/ Al 31 de diciembre de 1988, las existencias de libros se habían reducido en \$23,311, como resultado de la baja permanente del valor de mercado de libros de texto antiguos disponibles. La administración opina que dichos libros pueden venderse a precios reducidos, y por tanto, no son obsoletos.

Nota 3/ Las pérdidas se debieron en su mayor parte a material dañado por el clima y el transporte.

Nota 4/ El flete fuera de contrato antes se capitalizaba en el costo del libro. A partir de 1985 se considera como un gasto de caja.

Nota 5/ La aportación de la OPS es la siguiente:

	1987	1988
Aportación restringida (Nota 8)	100,000	44,000
Diferencias por cambio de moneda	44,189	-
	144,189	44,000
	=====	=====

Nota 6/ Los "créditos contra la OPS" representan saldos retenidos por ésta, de los que PAHEF puede disponer a medida que sea necesario. La OPS deposita esos saldos en su fondo común de inversiones y abona en la cuenta de PAHEF la parte proporcional de intereses al cierre del ejercicio. El saldo al 31 de diciembre de 1988 comprende sumas clasificadas por la OPS como deudores varios en su informe financiero parcial de la misma fecha.

Nota 7/ El estado del préstamo del BID es el siguiente:

Total del préstamo	5,000,000
Porción reclasificada como pasivo circulante en 1988 y pagadera en 1989	(83,333)
Saldo a largo plazo	4,916,667
	=====

Nota 8/ El capital del programa comprende las aportaciones de la OPS en concepto de gastos de administración y promoción, y cargas financieras anuales. Según los términos del préstamo del BID, la OPS tiene que contribuir anualmente \$300,000 durante los cinco primeros años y \$100,000 durante el segundo quinquenio, que comenzó el 12 de febrero de 1979. Las instituciones participantes también aportan una parte de los fondos necesarios para la adquisición del instrumental médico que necesitan. Estas aportaciones se reembolsan sin cobrar intereses en caso de que la institución se retire del programa, o a la conclusión de éste. El capital del programa consta de las siguientes partidas:

	1988
Aportaciones totales de la OPS conforme al acuerdo de préstamo No. 560/SF-RG con el BID	1,955,000
Ajuste por declaración en exceso en 1983	(5,000)
Aportaciones de escuelas participantes	99,523
Aportaciones de los gobiernos participantes	42,014
	2,091,537
Otras partidas del capital del programa	1,420,781
Total: Capital del programa al 31 de diciembre de 1988	3,512,318
	=====

FUNDACION PANAMERICANA DE LA SALUD Y EDUCACION
PROGRAMA AMPLIADO DE LIBROS DE TEXTO Y MATERIAL DE INSTRUCCION
LISTA COMPARATIVA DE VENTAS EN 1988 Y 1987
Y ESTADISTICAS SOBRE EXISTENCIAS, EN UNIDADES, EN 1988

Título	Ventas		Existencias		Compras en 1988	Perdidos, dañados o promoción de ventas
	1988	1987	1 enero 1988	31 diciembre 1988		
CIENCIAS BASICAS	20192	27376	32912	45152	36643	4211
Anatomía, Gardner, 3a. ed.	642	843	1477	519		316
Anatomía, Moore, 2a. ed.	137	1	299	146		16
Atlas Anatomía, López, 1a. ed.	427	565	1124	491		206
Bases farmacológicas, Goodman	5203	6258	6133	14196	13357	91
Biología, Curtis, 4a. ed.	36		100	48		16
Biología, Kimball, 4a. ed.	25	1	199	162		12
Bioquímica, Laguna, 3a. ed.	155	458	695	222		318
Ciencias Sociales y la Salud	20			2980	3000	
Embriología, Langman, 4a. y 5a. ed.	1331	2161	2265	7032	6206	108
Fisiología, Best Taylor, 11a.	41	2	98	146	100	11
Fisiología médica, Ganong, 6,7,8,9,10a. ed.	2201	2433	3174	769		204
Fisiología médica, Guyton, 6a. ed.	1804	2179	1592	756	1030	62
Fisiopatología, Smith-Thier	18			171	200	11
Ginecología, Novak, 10a. ed.	246	1789	1230	970		14
Histología, Geneser, 1a. ed.	76	1	199	255	150	18
Histología, Ham, 7a., 8a., 9a. ed.	1503	2790	3796	6791	6000	1502
Histología, Junqueira				2500	2500	
Medicina Interna, Beeson 16a., 17a. ed.	717	1936	999	267		15
Microbiología, Jawetz	2425	3542	3435	4599	4000	411
Microbiología, Zinsser, 18a. ed.	46		100	144	100	10
Patología estructural, Robbins 2a. y 3a. ed.	588	913	1017	60		369
Química fisiológica, Harper, 8a., 9a., 10a.	2551	1504	4980	1928		501
ATENCION PRIMARIA DE SALUD	43724	40030	68627	74150	54244	4997
Asistencia intraparto	236	464	766	530		
Atención prenatal	197	519	672	475		
Las primeras 6 horas	194	548	635	441		
Aprendiendo a promover la salud (ABE01)	1778	1531	2735	925		32
Guía práctica para una buena lactancia (BTE01)	571	823	877	290		16
Donde no hay doctor (DDE01)	419	193	207	1737	2000	51
Formulario Terapéutico FEMEBA (FORTE)				2000	2000	
Control fiebre reumática (FRE01)	87	281	577	472		18
Manual psiquiatría (PXT01)	914	1338	3022	1953		155
Manual de técnicas básicas para un laboratorio de salud (PXT02)	1231	1648	2265	3906	3002	130
Manual madre niño (PXT03)	1639	2277	3932	5174	2976	95
Manual atención ocular (PXT04)	910	1123	3954	2940		104
Taller del PAI de Inmunizaciones (PXT08)	1848	569		2119	4000	33
Principios de epidemiología (PXT09)	1454	2245	2620	4092	3000	74
Guía para el diseño y utilización de materiales educativos en salud (PXT10)	1247	1188	3197	1867		83
Técnicas para una estrategia de comunicación en salud (PXT11)	1326	887	4345	2761		258
Cómo atender un almacén de salud (PXT12)	358	305	2381	1976		47
Tratamiento del niño con infección respiratoria (PXT15)	8722			9082	18035	231
Manual de suministro de medicamentos (PXE01)	1024	693	1645	343		278
Manual de diabetes (PXE02)	398	789	535	80		57
La hipertensión arterial (PXE03)	148	556	177			29

Extracto 2 (cont.)

Título	Ventas		Existencias		Compras en 1988	Perdidos, dañados o promoción de ventas
	1988	1987	1 enero 1988	31 diciembre 1988		
ASISTENCIA PRIMARIA DE SALUD (cont.)						
Análisis Organizaciones de Salud (PXE04)	949	62	2920	1715		256
Control cáncer cuello uterino (PXE06)	400	955	1248	745		103
Manual sobre enfoque de riesgos (PXE07)	1665	1912	3107	4396	3015	61
Manual crecimiento y desarrollo del niño (PXE08)	3307	2853	2891	3367	4080	297
Metodología de la investigación (PXE09)	2666	2450	3293	3522	3000	105
Manual atención primaria en salud (PXE10)	2292	93	3853	1339		222
Manual oftalmología aplicada (PXE11)	36			2909	3000	55
Agua y salud humana (PXE12)	563	941	1898	1306		29
Manual diarrea (PXE13)	4351	1862	3105	4316	6136	574
Anemia: diagnóstico básico (PXE14)	589	502	2310	1330		391
Infecciones respiratorias niños (PXE15)	1569	10198	4727	3094		64
Manual oftalmoscopia/tonometría (PXE16)	377		3300	2798		125
Tuberculosis-Rotafolio	259	225	1433	150		1024
ENFERMERIA	6712	8895	18640	17963	8156	2121
Administración en enfermería, Arndt	296	331	794	1289	1000	209
Administração Enfermagem, Arndt (P)	90	157	493	234		169
Bases enfermería, Nordmark	280	484	885	594		11
Enf. médicoquirúrgica, Brunner, 4a. ed.	1096	2082	1087	1610	1700	81
Enf. médicoquirúrgica, Brunner, (P)	6	90	26	0		20
Enf. práctica, Dugas	1360	1524	2291	3724	3056	263
Enf. práctica, Dugas, (P)		87				
Enf. maternoinfantil, Reeder	777	1158	2905	2073		55
Enf. médicoquirúrgica, Smith	311	347	1023	227		485
Enf. pediátrica, Waechter	92	162	245	115		38
Enf. pediátrica, Waechter, (P)	95	192	378	283		
Enf. quirófano, Brooks	7			93	100	
Enf. salud comunitaria, Freshman	143	333	143			
Enf. salud mental, Morgan	307	289	1523	878		338
Gerontología y Geriatria, Langarica	12			82	100	6
Intervención enf. psiquiátrica, Travelbee	361	507	2683	2245		77
Liderazgo y administración enf., Kron	16			81	100	3
Met. examen físico, Sana-Judge	160	405	654	204		290
Investigación científica, Polit, 2a. ed.	614	4	995	325		56
Propedéutica médica, Bates, 2a. y 3a. ed.	668	743	2515	1829		18
Psicología evolutiva, Dennis	14			86	100	
Tratado de enfermería, Whaley-Wong, 2a.	7			1991	2000	2
ODONTOLOGIA	7889	3886	18927	23501	13905	1442
Caries Dental, Silverstone, 1a. ed.	171	3	797	587		39
Cirugía bucomaxilofacial, Laskin, 1a. ed.	760	1	2079	3343	2106	82
Compendio Periodoncia, Carranza, 1a. ed.	267	1	1999	1689		43
Diagnóstico radiológico, Gibilisco, 5a. ed.	820		2087	3313	2110	64
Endodoncia, Tobón, 2a. ed.	529	644	608	75		4
Fundamentos prostodoncia fija, Shillingburg, 1a. ed.	269		2000	1710		21
Histología oral, Ten-Cate	18			72	100	10
Materiales dentales, Macchi	106			1880	2000	14
Materiales dentales, O'Brien	188	437	709	323		198
Microbiología bucal, Ross-Holbrook, 1a	516	2	2004	1451		37

Extracto 2 (cont.)

Título	Ventas		Existencias		Compras en 1988	Perdidos, dañados o promoción de ventas
	1988	1987	1 enero 1988	31 diciembre 1988		
ODONTOLOGIA (cont.)						
Neurofisiología de la oclusión, Echeverry	268			1068	1500	164
Odontología Pediátrica, Finn, 4a. ed.	547	667	1206	369		290
Ortodoncia, Graber, 3a. ed.	107	497	297	107		83
Operatoria Dental, Barrancos, 1a. ed.	750	56	1944	3255	2109	48
Oclusión, Ramfjord, 2a. ed.	272	633	912	431		209
Patología Bucal, Shafer	1314			566	1938	58
Periodontología, Glickman 4,5,6	987	945	2285	3262	2042	78
NUTRICION	228	623	778	456		94
Conocimientos Actuales Nutrición, INCAP	19	132	69	0		50
Nutrición y Dieta, Mitchell	79	197	259	141		39
Nutrición, Fomón	130	294	450	315		5
VETERINARIA	5747	5232	8968	20884	18157	494
Administración salud animal	180	97	903	695		28
Cuarentena animal- 3 vol	164	89	911	732		15
Anatomía animales domésticos, Sisson	569	802	775	949	749	6
Bacteriología y Virología, Merchant	170	308	534	333		31
Compendio bacteriología Vet., Nicolet				1500	1500	
Farmacología y terapéutica Vet., Booth	3			1497	1500	
Fisiología animales domésticos, Dukes, 2a.	887	683	1692	729		76
Histología veterinaria, Dellman				1500	1500	
Inmunología veterinaria, Tizard	237			1241	1500	22
Medicina veterinaria, Blood 5a. y 6a.	1484	2136	1593	5547	5540	102
Nutrición animal, Maynard	314			1158	1500	28
Parasitología, Soulsby	268			1136	1434	30
Reproducción y Endocrinología, McDonald, 2a.	214	355	533	286		33
Técnica quirúrgica, Alexander	463			916	1412	33
Virología veterinaria, Mohanty	133			1381	1522	8
Zoonosis y enfermedades transmisibles y comunes al hombre y los animales, Acha y Szyfres 1a. y 2a. ed.	661	762	2027	1284		82
CIENCIAS DEL MEDIO AMBIENTE	992	1111	2902	1504		406
Cartillas saneamiento, OPS		72	-			
Ingeniería sanitaria, Fair y Geyer	655	694	1828	982		191
Tratamiento de aguas, Metcalf y Eddy, 1a.	337	345	1074	522		215
INSTRUMENTOS	44365	53059	49755	54122	53091	4359
Estetoscopios	13097	14909	16538	14613	13325	2153
Estuche de Cirugía	8976	11012	12440	13176	10200	488
Tensiómetros	11926	18033	11621	12682	13845	858
Oto-Oftalmoscopio	173	371	19	15	171	2
Oto-Oftalmoscopio, Gowllands	29	34	170	93		48
Oto-Oftalmoscopio, Welch-Allyn	6443	4738	5442	8378	9570	191
Oto-Oftalmoscopio (92821), Welch-Allyn	1068	493	86	403	1410	25
Oto-Oftalmoscopio, Riester	8	36	228	53		167
Oftalmoscopio, Welch-Allyn	1184	831	947	3789	4040	14
Pieza de mano	1339	2210	1739	735	530	195
Instrumento de mano	122	392	525	185		218

Extracto 2 (cont.)

Título	Ventas		Existencias		Compras en 1988	Perdidos, dañados o promoción de ventas
	1988	1987	1 enero 1988	31 diciembre 1988		
VIDEOCASETES	35	22	15	12	32	
Evaluación del Paciente	3	1			3	
Agua y Salud	30	20	15	12	27	
Atención de emergencia	<u>2</u>	<u>1</u>	<u> </u>	<u> </u>	<u>2</u>	<u> </u>
TOTAL	<u>129884</u>	<u>140234</u>	<u>201524</u>	<u>237744</u>	<u>184228</u>	<u>18124</u>

(P) En portugués. Los demás en español.

FUNDACION PANAMERICANA DE LA SALUD Y EDUCACION
FONDOS FIDUCIARIOS Y FONDO GENERAL
ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS EN EL EJERCICIO
QUE TERMINO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1988
(en dólares de los Estados Unidos)

	<u>Fondos fiduciarios</u>	<u>Fondo general</u>	<u>Fondos consolidados</u>
INGRESOS			
Saldo al 1 de enero de 1988	2,168,272	1,684,147	3,852,419
Aportaciones en 1988 <u>1/</u>			
Donantes (Extracto 5)	3,417,070	-	3,417,070
Otros	-	2,933	2,933
Producto de inversiones <u>2/</u>	-	197,467	197,467
Ganancias de capital	-	37,014	37,014
Total: Ingresos	<u>5,585,342</u>	<u>1,921,561</u>	<u>7,506,903</u>
GASTOS			
Gastos de proyectos (Extracto 5)	3,061,636	9,567	3,071,203
Gastos administrativos (Excluidos los gastos generales aplicados)	-	91,590	91,590
Total: Gastos	<u>3,061,636</u>	<u>101,157</u>	<u>3,162,793</u>
SALDO DISPONIBLE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1988	<u>2,523,706</u> =====	<u>1,820,404</u> =====	<u>4,344,110</u> =====

1/ Durante el ejercicio económico que terminó el 31 de diciembre de 1988, la OPS facilitó bienes y servicios por valor de \$120,000. Esa cantidad corresponde al costo estimado de la supervisión técnica y administrativa de la OPS de proyectos de salud costeados por PAHEF.

2/ Intereses devengados por inversiones de fondos de PAHEF.

(firmado)
Secretario Ejecutivo

(firmado)
Subtesorero

(firmado)
Subtesorero

FUNDACION PANAMERICANA DE LA SALUD Y EDUCACION
FONDOS FIDUCIARIOS Y FONDO GENERAL
ESTADO DEL ACTIVO Y DEL PASIVO AL
31 DE DICIEMBRE DE 1988
(en dólares de los Estados Unidos)

	<u>Fondos fiduciarios</u>	<u>Fondo general</u>	<u>Fondos consolidados</u>
ACTIVO			
Efectivo en bancos	-	103,399	103,399
Inversiones <u>1/</u>	-	615,849	615,849
Cuenta por cobrar	-	44,068	44,068
Cuenta por cobrar OPS <u>2/</u>	<u>2,523,706</u>	<u>1,057,520</u>	<u>3,581,226</u>
Total	<u>2,523,706</u>	<u>1,820,836</u>	<u>4,344,542</u>
PASIVO			
Obligaciones pendientes		<u>432</u>	<u>432</u>
SALDO DISPONIBLE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1988	<u>2,523,706</u>	<u>1,820,404</u>	<u>4,344,110</u>
Total	<u>2,523,706</u> =====	<u>1,820,404</u> =====	<u>4,344,110</u> =====

1/ La Fundación, según la política establecida, reserva estos fondos generales para inversión, y solo destina a operaciones del programa los intereses devengados. Las inversiones están distribuidas entre los siguientes valores:

Banco Europeo de Inversiones	100,725
Mountain States Telephone & Telegraph Co.	49,928
Government National Mortgage Association Pool emitidos por la New York Guardian Mortgage Corp.	59,228
Pembroke Capital	331,340
Salomon Brothers Mortgage Securities II Inc. (GNMA)	<u>74,628</u>
Total, fondos invertidos	<u>615,849</u> =====

2/ La OPS invierte en nombre de PAHEF estos fondos, que no se necesitan de inmediato para operaciones.

(firmado)

Secretario Ejecutivo

(firmado)

Subtesorero

(firmado)

Subtesorero

FUNDACION PANAMERICANA DE LA SALUD Y EDUCACION
ESTADO DE LOS PROGRAMAS DE SALUD POR DONADORES Y OTRAS FUENTES DE FONDOS
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1988
(en dólares de los Estados Unidos)

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Saldo sin asignar 1 enero 1988</u>	<u>Cantidad recibida en 1988</u>	<u>Contribución al costo de los proyectos</u>	<u>Saldo sin asignar ^{1/} 31 diciembre 1988</u>
FONDOS FIDUCIARIOS				
<u>Fundación W. K. Kellogg</u>				
Recursos materiales - Facultad de Ciencias Médicas de Pernambuco (BRA/6006/02-10-01)	6,664	-	-	6,664
Salud de la familia/PHC - Oriente Santiago Univ. de Chile (CHI/1306/02-10-16)	15,000	-	13,843	1,157
Universidad del estado de Michigan - Kellogg - Beca para Odontología (CHI/6602/02-51-01)	800	678	398	1,080
Universidad Industrial de Santander (COL/6001/02-48-01)	4,033	-	3,505	528
Programa de salud dental (COL/6601/02-10-05)	4,880	-	4,843	37
Centro de Tecnología Educativa en Enfermería (ECU/6300/02-10-08)	5,448	-	5,448	-
Educación odontológica (URU/6600-02-10-12)	585	-	-	585
Atención primaria de salud (PROAPS) Cayetano Heredia (AMR/1381/02-10-17 & 02-10-18)	400,000	5,637	218,177	187,460
Centro Latinoamericano y del Caribe para Información en Ciencias de la Salud (BIREME)/ Organización Panamericana de la Salud (PAHO) (AMR/6056/02-10-19)	-	676,600	117,578	559,022
Tecnología educativa en enfermería (AMR/8770/02-10-14)	24,279	-	4,677	19,602
<u>Asociación Estadounidense de Física Médica</u>				
<u>Caridad Borrás</u>				
Curso de dosimetría (AMR/6055/02-38-33)	-	9,500	9,500	-
<u>Misiones Americanas de Lucha contra la Lepra</u>				
Control de la lepra-Hospital Souza, Lima (BRA/0500/02-50-01)	7,255	-	-	7,255
Control de la lepra-Rio de Janeiro (BRA/0501-02-50-02)	-	12,007	12,696	(689)
<u>Asociación Estadounidense de Salud Pública (APHA) y contribuciones varias</u>				
Cooper.-Ministerio de Salud/OPS Nicaragua (NIC/5002/02-62-02)	-	20,125	17,672	2,453
<u>Tecnologías y Recursos de Salud Apropriados Grupos de Acción (AHRTAG)</u>				
Boletín Acción en SIDA (AMR/0701/02-70-01)	-	15,721	15,731	(10)
<u>Caja Costarricense de Seguro Social (CCSS)</u>				
Formación psiquiátrica-Costa Rica (COR/6001/02-67-01)	14,149	-	9,738	4,411

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Saldo sin asignar 1 enero 1988</u>	<u>Cantidad recibida en 1988</u>	<u>Contribución al costo de los proyectos</u>	<u>Saldo sin asignar ^{1/} 31 diciembre 1988</u>
<u>CPC International Inc. (OPS)</u>				
Inocuidad de los alimentos en la República Dominicana (DOR/0501/02-24-18)	1,657	-	1,311	346
<u>Fundación Damien</u>				
Control de la tuberculosis y la lepra (DOR/0500/02-12-01)	300	-	-	300
<u>Asistencia de emergencia</u>				
Hear Rabinal (GUT/5102/02-13-01)	500	-	-	500
<u>Escuela de Salud Pública - Puerto Rico</u>				
Reunión de los servicios de salud (AMR/6070/02-73-01)	-	7,500	3,717	3,783
<u>Fundación Ford</u>				
Cooper. - Ministerio de Salud OPS/Nicaragua (NIC/5007/02-62-07)	-	54,000	-	54,000
<u>Fundación de Microbiología</u>				
Formación de personal de laboratorio (AMR/4280/02-15-01)	10,561	-	-	10,561
<u>General Electric</u>				
Apoyo de emergencia (019/5008/02-16-01)	10,000	-	-	10,000
<u>Glenmede Trust Company</u>				
Vacunación contra enfermedades transmisibles (AMR/0100/02-17-01)	-	750,000	750,000	-
<u>Instituto Ricerche Farmac. M. Negrivia</u>				
Factores de Riesgo Materno-infantil (AMR/1307/02-65-01)	18,900	-	-	18,900
<u>Federación Dental Internacional</u>				
Recursos odontológicos en América Latina (AMR/1601/02-19-01)	1,350	-	-	1,350
<u>Kaiser Aluminum</u>				
Salud pública veterinaria (leptospirosis) (JAM/3100/02-20-01)	1,377	-	-	1,377
<u>Ciencias Administrativas para la Salud (MSH)</u>				
<u>Lucha contra las enfermedades diarreicas</u> (Terapia de rehidratación oral-México) (MEX/1300/02-52-01)* *Financiado por la OPS y MSH	(4,806)	81,897	119,490	(42,399)

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Saldo sin asignar 1 enero 1988</u>	<u>Cantidad recibida en 1988</u>	<u>Extracto 3 (cont.)</u>	
			<u>Contribución al costo de los proyectos</u>	<u>Saldo sin asignar 1/ 31 diciembre 1988</u>
<u>Merk & Co. Inc.</u>				
OMS, Programa especial de investigación y capacitación en enfermedades tropicales (AMR/8905/02-37-04)	-	250,000	250,000	-
<u>Ministerio de Salud/OPS Nicaragua</u>				
Cooperación - Ministerio Salud Nicaragua (NIC/5001/02-62-01)	179,178	563,566	568,250	174,494
<u>Ministerio de Salud Pública - Costa Rica</u>				
Estudios sobre la mortalidad infantil en Centroamérica (AMR/1208/02-75-01)	-	80,000	26,445	53,555
<u>Ministerio de Salud Pública - Uruguay</u>				
Desarrollo de los Sistemas de Salud Locales (AMR/6080/02-74-01)	-	12,000	11,711	289
<u>Ministerio para el Desarrollo de Ultramar Reino Unido</u>				
Programa de educación en el exterior (291-1430/02-23-01)	14,951	-	67,869	(52,918)
<u>Nestle Coordination Center for Nutrition, Inc.</u>				
Salud materno-infantil y crecimiento infantil (AMR/1371/02-22-01)	6,000	-	-	6,000
<u>Organización de Facultades, Escuelas y Dptos. de Odontología/Unión de Universidades de América Latina (OFEDO/UDUAL)</u>				
<u>Prog. Latinoamericano de Educación Odontológica</u>				
<u>Federación Panamericana de Asociaciones de Colegios Médicos y contribuciones varias</u>				
Perfiles de educación odontológica (AMR/6602/02-61-01)	672	12,210	8,329	4,553
<u>PALCO</u>				
Cooperación con PALCO (AMR/5011/02-66-01)	2,000	-	-	2,000
<u>Organización Panamericana de la Salud</u>				
Programa/estudio sobre la vacuna contra la Hepatitis "B" - Colombia (COL/0100/02-24-36)	-	16,000	2,356	13,644
Divulgación de información técnica sobre enfermedades diarreicas (BRA/1201/02-24-26)	24,000	-	-	24,000
Lucha contra las enfermedades diarreicas (Terapia de rehidratación oral-México (MEX/1300/02-52-01)* *Financiado por la OPS y MSH	-	19,437	19,437	-
Coordinación de las investigaciones (010/8900/02-24-17)	783	-	783	-
Presas hidráulicas para el abastecimiento de agua en zonas rurales (020/2172/02-24-05)	1,861	-	-	1,861

Procedencia de los fondos	Saldo sin asignar 1 enero 1988	Cantidad recibida en 1988	Contribución al costo de los proyectos	Saldo sin asignar 1/ 31 diciembre 1988
Seminario regional sobre evaluación de programas de tuberculosis (AMR/0402/02-24-25)	45,000	-	37,196	7,804
Infecciones respiratorias agudas/ Boletín ARI-News (AMR/0401/02-24-03)* *Cofinanciado por UNICEF	-	32,307	32,387	(80)
SIDA-Dotación de laboratorios (AMR/0700/02-24-48)	300,000	-	1,459	298,541
Díálogo sobre la diarrea (AMR/1206/02-55-01)	7,683	5,750	12,737	696
Difusión regional de información sobre CED e IRA (AMR/1207/02-24-27 & 02-24-53)	78,510	1,001	61,896	17,615
Reunión de coordinadores de SMI/PF - Caribe (AMR/1383/02-24-29)	10,000	-	6,643	3,357
Reunión-Seminario sobre salud del adolescente en el Cono Sur (AMR/1384/02-24-34)	10,000	-	7,381	2,619
Reunión sobre salud maternoinfantil y planificación familiar en la Región Andina (AMR/1385/02-24-35)	12,285	-	11,845	440
Alta Precoz Postparto de Madre y Recién Nacido (AMR/1392/02-24-51)	4,900	-	3,897	1,003
Curso sobre nutrición de la comunidad IANC/Barbados College (AMR/1411/02-24-20)	4,611	-	123	4,488
OMS-Simposio sobre nutrición en casos de desastres (AMR/1432/02-24-54)	-	18,000	18,000	-
Recursos odontológicos en América Latina (AMR/1601/02-24-04)	5,540	-	5,025	515
Infraestructura de servicios de salud ambiental (AMR/2200/02-24-31)	20,000	-	11,243	8,757
Reunión sobre desarrollo institucional (AMR/2201/02-24-47)	16,000	-	9,541	6,459
Básica de radiología (AMR/2500/02-41-01/02-24-06)	6,843	-	-	6,843
Traducción y publicación de libros sobre desastres (AMR/5012/02-24-42)	75,000	-	31,130	43,870
La mujer en la salud y el desarrollo (AMR/5104/02-24-07)	22,776	4,480	12,845	14,411
Diseño y mantenimiento de centros asistenciales (AMR/5106/02-24-22)	26,045	-	19,125	6,920
Celebración del cuadragésimo aniversario de la OMS (AMR/5107/02-24-33)	2,500	-	2,500	-
Incorporación de la tecnología por medio de proyectos de inversión (AMR/5108/02-24-49)	12,000	-	991	11,009
Encuesta sobre producción de equipos de salud (AMR/5109/02-24-50)	12,000	-	9,962	2,038
Estadísticas de mortalidad (AMR/5400/02-24-08)	10,000	-	-	10,000
Sistemas de registros de atención de salud (AMR/5474/02-24-10)	1,637	-	326	1,311
Sistemas de información técnica (AMR/5475/02-47-01)	35,000	-	-	35,000
Estadísticas demográficas (AMR/5476/02-24-23)	12,274	-	-	12,274
Reunión sobre pautas y procedimientos para el análisis de la mortalidad (AMR/5477/02-24-28)	60,000	282	49,962	10,320
Conferencia sobre insuficiencia renal crónica (AMR/5478/02-24-30)	50,000	-	41,494	8,506
Directivas para el análisis de la situación sanitaria (AMR/5479/02-24-45)	20,000	-	-	20,000

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Saldo sin asignar 1 enero 1988</u>	<u>Cantidad recibida en 1988</u>	<u>Contribución al costo de los proyectos</u>	<u>Saldo sin asignar 1/ 31 diciembre 1988</u>
Programa de capacitación sanitaria de la comunidad (PASCAP) (AMR/6031/02-24-11)	46,816	-	28,760	18,056
Educación permanente (AMR/6052/02-24-43)	30,000	-	-	30,000
Evaluación de becas (AMR/6053/02-24-44)	10,000	-	8,196	1,804
Capacitación en administración (AMR/6054/02-24-46)	98,500	-	-	98,500
Perfiles de educación odontológica, OFEDO-UDUAL AMR/6601/02-24-12)	13,895	2,500	10,563	5,832
Análisis prospectivo de la enseñanza de la odontología, OFEDO-UDUAL (AMR/6603/02-24-21)	6,610	-	2,835	3,775
Recursos tecnológicos (PALTEX) (AMR/8000/02-24-13)	4,428	-	4,428	-
Serie PALTEX de salud pública (171/8100/02-24-14)	16,127	-	3,052	13,075
<u>The General Foods Fund Inc.</u>				
Apoyo para INCAP (AMR/1431/02-69-01)	-	20,000	-	20,000
<u>The Pew Charitable Trusts</u>				
Iniciativa de salud: frontera Estados Unidos/México (AMR/5480/02-17-02)	-	204,647	25,912	178,735
Educación y capacitación sobre gestión de salud en el Caribe (AMR/6051/02-68-01)	100,000	3,815	30,881	72,934
<u>Potts Memorial Foundation</u>				
<u>Ciba-Geigy Ltd., Dow Chemical Latin America y Grupo Lepetit, SPA</u>				
Tuberculosis - Publicación sobre educación sanitaria (AMR/0400/02-25-01 & 02-40-01)	6,872	-	-	6,872
<u>Fundación Rockefeller y contribuciones varias</u>				
Fondo conmemorativo "Fred Soper" (013/5008/02-26-01)	5,543	-	-	5,543
<u>Embajada de los Países Bajos</u>				
Cooperación-Ministerio Salud/OPS Nicaragua (NIC/5003/02-62-03)	-	156,330	23,224	133,106
<u>Secretaría de Estado de Salud Pública-República Dominicana</u>				
Desarrollo de sistemas de salud locales (DOR/5100/02-72-01)	-	70,500	15,469	55,031
<u>Star Dental Co.</u>				
Comunicación e información sobre salud dental (004/1600/02-29-01/02-42-01)	727	-	727	-
<u>Universidad Autónoma Metropolitana, México</u>				
Equipo odontológico para la Universidad Autónoma Metropolitana (MEX/8401/02-31-01)	8,523	-	-	8,523

Extracto 3 (cont.)

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Saldo sin asignar 1 enero 1988</u>	<u>Cantidad recibida en 1988</u>	<u>Contribución al costo de los proyectos</u>	<u>Saldo sin asignar ^{1/} 31 diciembre 1988</u>
<u>Universidad Católica de Quito</u>				
Educación tecnológica en enfermería (ECU/6301/02-44-01)	1,507	-	-	1,507
<u>Universidad Central del Este, República Dominicana</u>				
Adquisición de equipo (DOR/6000/02-32-01)	1,311	-	702	609
<u>University College London/Leverhulme Trust</u>				
Cooperación-Ministerio de Salud/ OPS Nicaragua (NIC/5005/02-62-05)	-	50,000	7,180	42,820
<u>Upjohn International Inc.</u>				
Lucha contra enfermedades de transmisión sexual (AMR/0600/02-43-01)	3,366	-	-	3,366
<u>Misión de la AID (EE.UU.) en Perú</u>				
Terapia de rehidratación oral/Lucha contra enfermedades diarreicas (PER/1201/02-53-01)	(9,824)	9,809	9,453	(9,468)
<u>Waletzky Charitable Lead Trust</u>				
Estudio sobre medicina tradicional (AMR/5200/02-64-01)	5,000	15,000	23,663	(3,663)
<u>Organización Mundial de la Salud (OMS)</u>				
Factores económicos y sociales relacionados con la malaria - República Dominicana (DOR/0200/02-37-05)	-	3,275	3,275	-
Migración y esquistosomiasis en La Española - República Dominicana (DOR/0201/02-37-06)	-	5,000	10	4,990
<u>World Rehabilitation Fund</u>				
Taller sobre rehabilitación en la comunidad (AMR/5105/02-63-01)	3,698	-	-	3,698
<u>Contribuciones varias</u>				
Centro de Estudios sobre Nutrición Infantil (CESNI) (Donación en especie) (ARG/1401/02-71-01)	-	5,100	5,100	-
Capacitación administrativa de enfermeras - ECA (ECA/6301/02-38-28)	3,364	-	4,453	(1,089)
Fondo de emergencia para terremotos - Ecuador (ECU/5101/02-38-25)	538	-	-	538
Fondo de emergencia para terremotos (ELS/5101/02-38-22)	3,530	-	-	3,530
Donación de tierras a PAHEF (GUT/5100/02-46-01)	(310)	-	-	(310)
Hospital Urológico de Patel-Gujarat (IND/5200/02-38-02)	4,624	-	4,624	-

Procedencia de los fondos	Saldo sin asignar 1 enero 1988	Cantidad recibida en 1988	Contribución al costo de los proyectos	Saldo sin asignar <u>1/</u> 31 diciembre 1988
Fundación Mexicana para la Salud (MEX/5301/02-38-30)	-	1,100	1,100	-
Escuela de enfermería "Stella Maris" (MEX/6301/02-14-01)	9,471	-	6,000	3,471
NMAP-Ann Arbor (Proyecto de enfermería de ciudades hermanas Ann Arbor/Juigalpa) (NIC/6000/02-38-31)	-	128	-	128
FUNMATROP - Fundación Peruana de Lucha contra la Malaria y otras Enfermedades Tropicales (PER/0200/02-38-04)	18,067	300	19,536	(1,169)
Universidad Peruana Cayetano Heredia (PER/6001/02-38-05/02-38-34)	117,363	93,344	49,099	161,608
Amigos de la sección internacional de APHA (005/5008/02-38-12)	462	-	200	262
Premio Abraham Horwitz en Salud Interamericana (011/5008/02-38-13)	12,827	-	-	12,827
Dinorah López Molina/Fondo de ayuda a la comunidad del personal de la OPS/OMS (012/5008/02-38-14)	3,422	-	-	3,422
Desarrollo de programas de salud (021/5008/02-38-15)	7,957	1,383	5,885	3,455
Fondo conmemorativo "Clarence H. Moore" (025/5008/02-38-32)	-	7,195	-	7,195
Fondo conmemorativo "Pedro Acha" (026/5008/02-38-35)	-	2,608	-	2,608
Infecciones respiratorias agudas Boletín ARI News - UNICEF (AMR/0401/02-38-06)* *Cofinanciado por la OPS	100	3,000	5,100	(2,000)
Hospitales de niños de América Latina y el Caribe (AMR/1380/02-38-08)	2,583	50	-	2,633
Fondo Drobný para la salud materno-infantil (AMR/1382/02-39-29)	1,500	-	-	1,500
Vacuna e inmunoglobulina contra la rabia humana (AMR/3100/02-38-09)	1,436	-	(333)	1,769
Donaciones en especie (AMR/5010/02-38-26) Mario Saldaña - Revistas y libros médicos para la Universidad Peruana Cayetano Heredia (UPCH)	-	40,337	40,337	-
Universidad de Texas - Libros para la Universidad de Guyana	-	3,000	3,000	-
Mundo de la educación permanente - Cursos de educación permanente para la OMS	-	35,716	35,716	-
Establecimiento de registros de atención de salud y sistemas estadísticos (AMR/5474/02-38-19)	1,328	-	-	1,328
Exposición fotográfica de la OMS - Museo Heard (AMR/5800/02-38-37)	-	2,235	-	2,235
Publicaciones en materia de salud (AMR/6040/02-38-24)	1,034	-	-	1,034
Fondo conmemorativo "Stuart Portner" (AMR/6050/02-38-23)	175	-	-	175
Serie veterinarias PROASA (AMR/6060/02-38-27)	10,000	17,000	32,277	(5,277)
Janine Adler - Programa de capacitación en enfermería (AMR/6301/02-77-01)	-	15,000	-	15,000
Total, fondos fiduciarios	2,165,551	3,417,070	3,061,636	2,520,985

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Saldo sin asignar 1 enero 1988</u>	<u>Cantidad recibida en 1988</u>	<u>Contribución al costo de los proyectos</u>	<u>Saldo sin asignar ^{1/} 31 diciembre 1988</u>
<u>Fundación Panamericana de la Salud y Educación, Fondo General</u>				
Coordinación con fundaciones (AMR/5002/03-10-01)	101,400	250	78,893	22,757
Apoyo al programa general de PAHEF (AMR/5008/03-11-01)	5,000	-	3,045	-
(AMR/5008/03-11-01)	-	-	1,324	631
Boletín sobre medicamentos y sustancias terapéuticas (AMR/8701/03-12-01)	<u>10,000</u>	<u>358</u>	<u>8,243</u>	<u>2,115</u>
Total, fondo general de PAHEF	<u>116,400</u>	<u>608</u>	<u>91,505</u>	<u>25,503</u>
TOTAL	<u>2,281,951</u> *****	<u>3,417,678</u> *****	<u>3,153,141</u> *****	<u>2,546,488</u> *****

INFORME DE LOS AUDITORES EXTERNOS

Junta de Fideicomisarios
Fundación Panamericana de la Salud y Educación
525 Twenty Third Street, N.W.
Washington, D.C. 20037

Hemos examinado los estados del activo y del pasivo del Programa de Libros de Texto de Medicina y del Programa Ampliado de Libros de Texto y Material de Instrucción al 31 de diciembre de 1988 y 1987, así como del Fondo Fiduciario y el Fondo General de la Fundación Panamericana de la Salud y Educación al 31 de diciembre de 1988, junto con los estados correspondientes, indicativos de los ingresos, gastos y capital para los programas y de los cambios de la situación financiera del Programa de Libros de Texto de Medicina y del Programa Ampliado de Libros de Texto y Material de Instrucción al igual que el estado de ingresos y gastos y la lista de procedencia de fondos para el Fondo Fiduciario y el Fondo General de la Fundación Panamericana de la Salud al cierre del ejercicio. Estos estados financieros son la responsabilidad de la administración de la Fundación, y nosotros nos encargamos de evaluar estos estados financieros basándonos en nuestras verificaciones contables.

Hemos realizado dichas verificaciones de acuerdo con los criterios de verificación de aceptación general. Estos criterios requieren que planifiquemos y realicemos estas verificaciones a fin de asegurarnos de que los estados financieros sean verídicos. Una verificación contable incluye un examen de las pruebas que corroboren las cantidades declaradas en los estados financieros y una evaluación de los métodos de contabilidad utilizados y de los cálculos significativos establecidos por la administración, al igual que una evaluación de la presentación del estado financiero global. Estamos convencidos de que nuestras verificaciones contables apoyan de manera razonable nuestros resultados.

A nuestro juicio, los estados de cuentas mencionados dan una idea cabal de la situación financiera del Programa de Libros de Texto de Medicina y del Programa Ampliado de Libros de Texto y Material de Instrucción de la Fundación Panamericana de la Salud y Educación al 31 de diciembre de 1988 y 1987, así como de los resultados de sus operaciones y cambios en su posición financiera al cierre de dichos ejercicios. También proporcionan información sobre la posición financiera del Fondo Fiduciario y Fondo General al 31 de diciembre de 1988, así como sobre los resultados de las operaciones al cierre del ejercicio, de acuerdo con los principios de contabilidad corrientes.

(firmado)

Pennington, Ahalt and Associates, P.C.
Miembros del American Institute of
Certified Public Accountants

Bethesda, Maryland
25 de abril de 1989